



ثَبَاتٌ مُسْتَمِر



شركة البحرين للتسهيلات
التجارية ش.م.ب.

٢٠١٤
التقرير السنوي

تأسست شركة البحرين للتسهيلات التجارية في ٢٩ أغسطس ١٩٨٣ كشركة مغلقة وفقاً لنصوص قانون الشركات التجارية رقم ٢٨ لسنة ١٩٧٥ برأسمال مصرح به ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (عشرة ملايين دينار بحريني) ورأسمال صادر ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني (خمسة ملايين دينار بحريني) وذلك لغرض العمل كشركة تمويل متخصصة في البحرين. وفي شهر أبريل ١٩٩٣، سجلت الشركة كشركة مساهمة عامة. وبمناسبة صدور قرار الجمعية العامة غير العادية في ١٠ مارس ٢٠٠٣، تم تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة بما يتوافق وأحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١، كما أصبحت الشركة غير محددة المدة برأسمال مصرح به ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني ورأسمال صادر ١٦,٣٣٥,٠٠٠ دينار بحريني.

وبدءاً من ٢٦ يونيو ٢٠٠٥، حصلت الشركة على ترخيص من مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية خاضعة لإشرافه.

التمويل الاستهلاكي

يتمثل عمل تسهيلات البحرين الرئيسي في تقديم التمويل الاستهلاكي القصير، والمتوسط والطويل الأجل للأشخاص القاطنين في مملكة البحرين وتتضمن أنواع التمويلات: تمويل السيارات، والتمويل الشخصي، والتمويل العقاري وبطاقات الائتمان.

قطاع السيارات

الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. هي إحدى الشركات الرائدة في مملكة البحرين في مجال بيع وخدمات السيارات وقطع الغيار الخاصة بها. وتمتلك الشركة حقوق الامتياز الحصري لوكالة هوندا وجنرال موتورز (شفروليه، جي ام سي، كاديلاك) في مملكة البحرين. كما شهد العام ٢٠١٢ تأسيس شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات كشركة مملوكة لها بالكامل لبيع وتسويق سيارات هوندا وقطع غيارها في أربيل عاصمة إقليم كردستان بجمهورية العراق.

قطاع التأمين

تم تدشين شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. في عام ١٩٩٧ كشركة وسيطة تقدم تشكيلة واسعة من منتجات وخدمات التأمين وتشمل هذه الخدمات التأمين على السيارات، والمنازل، والحياة، وتأمين السفر.

قطاع العقارات

تأسست شركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.ش.و. عام ٢٠٠٢ حيث تقوم الشركة بشراء وبيع وتسويق وتقديم خدمات التثمين والتأجير والوساطة للأراضي والعقارات في مناطق مختلفة من مملكة البحرين.

المحتويات

٢	مؤشرات مالية عن عمليات الشركة
٣	مؤشرات مالية
٤	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٦	مجلس الإدارة
٨	الحوكمة الإدارية
١٧	أعضاء الإدارة التنفيذية
٢٠	الهيكل التنظيمي للشركة
٢١	تقرير الإدارة عن عمليات الشركة
٢٦	مسؤولية الشركة تجاه المجتمع
٢٨	معلومات عامة
٢٩	البيانات المالية الموحدة



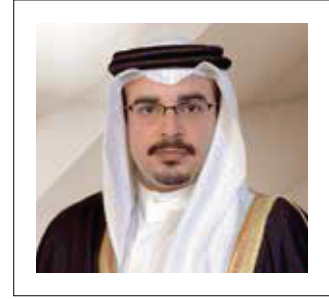
**صاحب السمو الملكي
الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة**

رئيس الوزراء الموقر
مملكة البحرين



**حضرة صاحب الجلالة
الملك حمد بن عيسى آل خليفة**

ملك مملكة البحرين المفدى
مملكة البحرين



**صاحب السمو الملكي
الأمير سلمان بن حمد آل خليفة**

ولي العهد نائب القائد الأعلى
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء
مملكة البحرين

مؤشرات عن عمليات الشركة

حققت المجموعة أعلى أرباحها الصافية على الإطلاق، حيث بلغت ٥, ١٤ مليون دينار بحريني، وهي زيادة بمقدار ١١٪ عن أرباح العام ٢٠١٣ والتي بلغت ١, ١٣ مليون دينار بحريني.

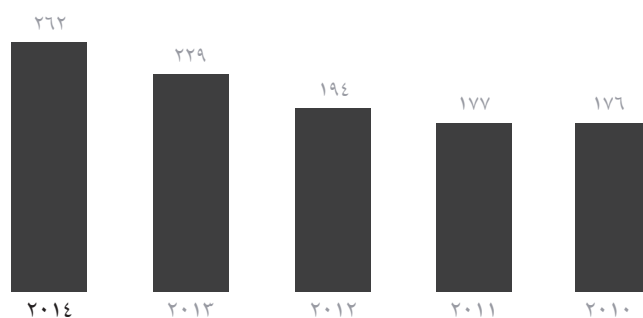
الائتمان: سجلت تسهيلات البحرين أرباحاً صافية بلغت ٨, ٩ مليون دينار بحريني وقدمت قروضاً جديدة بلغت ١٥ مليون دينار بحريني، مما أدى إلى زيادة دخلها من محفظة القروض بنسبة ١٤٪. كما بلغت الديون المتعثرة ما نسبته ١, ٢٪ من المحفظة.

السيارات: اتجهت عمليات الشركة الوطنية للسيارات في البحرين نحو استراتيجية دعم العلامتين التجاريتين هوندا وجنرال موتورز، وحققت أرباحاً صافية بلغت ٣, ٣ مليون دينار بحريني. هذا فيما بلغت الخسائر التشغيلية عن السنة الأولى للشركة الفرعية المملوكة لها بالكامل "شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م." في أربيل عاصمة إقليم كردستان العراق ما مقداره ٣, ١ مليون دينار بحريني.

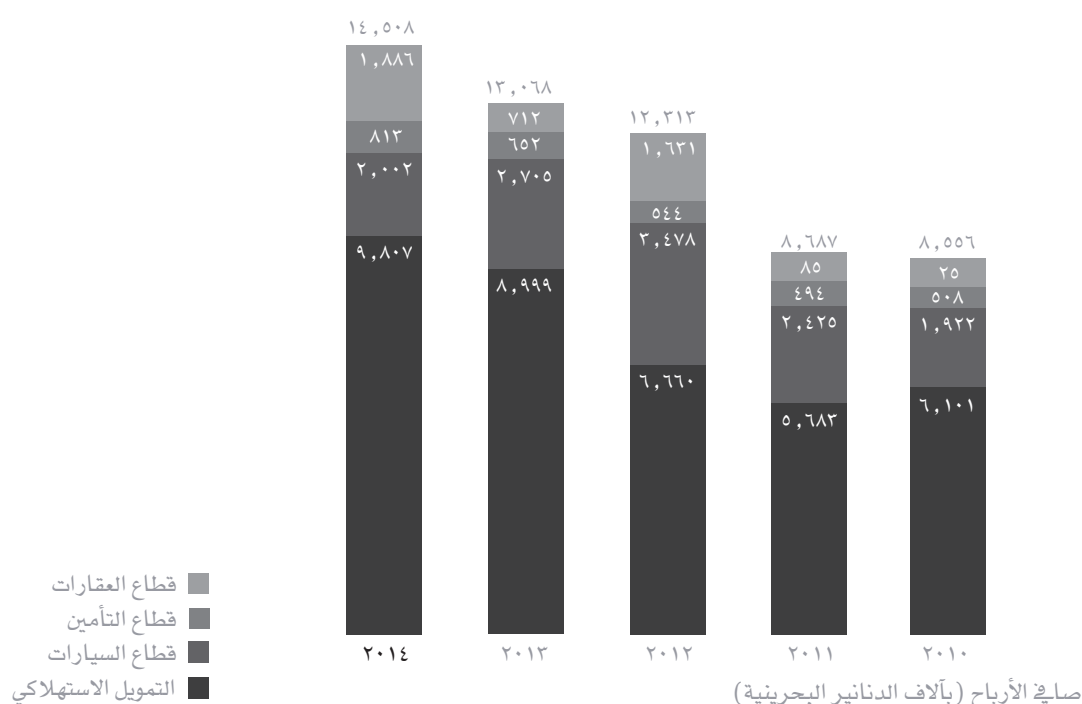
التأمين: رتبت شركة التسهيلات لخدمات التأمين ما يزيد على ثمانية عشر ألف بوليصة تأمين على السيارات، وسجلت أرباحاً صافية بلغت ٨١٣ ألف دينار بحريني. وتعكس النتائج المتحققة العلاقات الطيبة التي تربط الشركة مع كبرى شركات التأمين وزبائنها الذين توفر لهم التغطية التأمينية التي تتناسب مع احتياجاتهم المتنوعة.

العقارات: كان عام ٢٠١٤ عاماً استثنائياً بالنسبة لشركة التسهيلات للخدمات العقارية حيث سجلت أعلى أرباحها وبلغت ٩, ١ مليون دينار بحريني. وقد واصلت الشركة القيام بأنشطتها العقارية وأتمت بنجاح أحد مشاريعها السكنية في منطقة سار. وخلال العام واصلت محفظة عقاراتها السكنية تحقيق نسبة إشغال جيدة للشقق المفروشة والتي ضمنت حصولها على عوائد ثابتة ومعقولة على هذا النوع من الاستثمار.

مؤشرات مالية



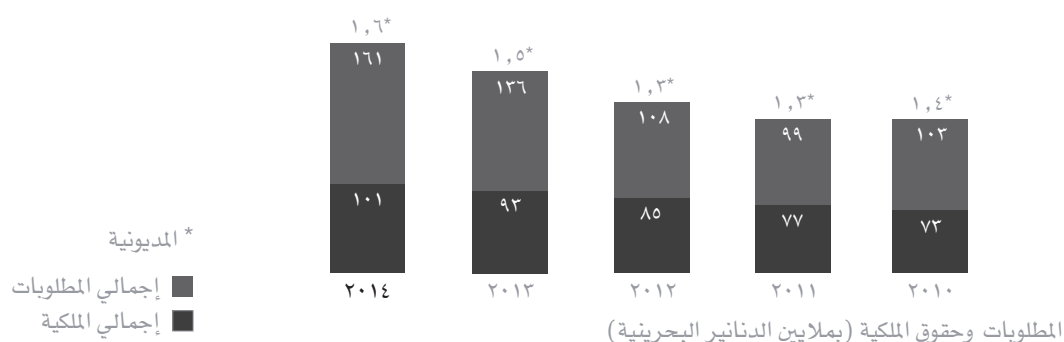
مجموع الأصول (بملايين الدنانير البحرينية)



صافي الأرباح (بآلاف الدنانير البحرينية)



العائد على السهم (بالفلس)



المطلوبات وحقوق الملكية (بملايين الدنانير البحرينية)

تقرير رئيس مجلس الإدارة

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقدم لكم التقرير السنوي لشركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، حيث يتضمن النتائج المالية الموحدة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية والشركات الفرعية التابعة لها وهي الشركة الوطنية للسيارات وشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات (كردستان) وشركة التسهيلات للخدمات العقارية وشركة التسهيلات لخدمات التأمين.

في العام ٢٠١٤ بلغت الشركة مستويات قياسية في الأداء وحقت مرة أخرى أعلى أرباح في تاريخها. فهذه النتائج المتميزة هي ترجمة للالتزام جميع شركات المجموعة الراسخ بقيمها الأساسية، ومتانة نموذج أعمالها التجارية، ووضوح رؤيتها وقوة أسسها التجارية، والتنفيذ الناجح لمبادراتها ضمن الخطة الاستراتيجية الثلاثية للسنوات ٢٠١٣-٢٠١٥، وكذلك العمل الجاد الدؤوب لموظفينا. ففي عام ٢٠١٤ سجلت الشركة صافي أرباح بلغت ١٤,٥ مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ ١٣,١ مليون دينار بحريني عن العام الماضي، وحقت عائداً على حقوق المساهمين بنسبة ١٤,٣٪. وقد أوصى مجلس الإدارة بدفع أرباح نقدية للمساهمين بواقع ٤٥ فلساً للسهم (٤٥٪) (٤٥ فلساً للسهم في عام ٢٠١٣).



وفي تقريرنا للعام ٢٠١٣، توقعنا الإدارة أن هناك مؤشرات جيدة على تعافي الاقتصاد العالمي من تبعات الأزمة المالية العالمية، إلا أن هذا التعافي من المحتمل أن يسير بوتيرة بطيئة كونه لا زال عرضة لأية تقلبات محتملة في الأسواق العالمية طوال العام ٢٠١٤. وقد ثبتت صحة تلك التوقعات، فبينما أظهرت الولايات المتحدة الأمريكية مؤشرات إيجابية على التعافي، ظلت اقتصادات دول منطقة اليورو واقتصادات الدول الصاعدة كالصين والهند تعاني من وطأة الاختلالات الرئيسية في بنى اقتصادياتها ومؤشراتها مما ينذر بخطر حصول ركود عام. أما محلياً، فقد أثار الانخفاض المفاجئ والشديد في أسعار النفط في الأشهر القليلة الماضية تساؤلات جدية حول مستقبل مشاريع الانفاق الرأسمالية، وعجز الموازنة وتمويل تلك المشاريع في إطار المنحة المالية المقدمة من دول مجلس التعاون الخليجي (المارشل الخليجي). هذا ولم تكن البحرين بمعزل عن تداعيات الانخفاض الحاد في أسعار النفط. وبالرغم من كل التحديات، فقد تجددت الحيوية في سوق الأعمال المحلي وظهر أكثر متانة وتصميماً وقوة، وشهدت معظم القطاعات التي تشغل فيها أنشطة المجموعة نمواً سليماً متوازياً.

في عام ٢٠١٤، حققت تسهيلات البحرين أرباحاً صافية بلغت ٩,٨ مليون دينار بحريني (٢٠١٣: ٩ مليون دينار بحريني)، وقدمت خلال العام قروضاً جديدة بمبلغ ١١٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٣: ٩٩ مليون دينار بحريني). ويسرنا أن نلاحظ أن القروض الجديدة توزعت على جميع المنتجات مما يعني عدم تركيز مخاطر الائتمان. كما وترجمت تلك الزيادة المستمرة في القروض الجديدة إلى زيادة ملحوظة في قاعدة العملاء، وتماشياً مع النمو المطرد، قامت شركتكم ببذل مزيد من الوقت والجهد في زيادة أعداد القوى العاملة وتدريبها في مجال العمليات والنهوض بالبنى التحتية للشركة. ومن هذا المنطلق، قامت شركتكم في عام ٢٠١٤ بوضع حجر الأساس لإنشاء مقرها الرئيسي بالقرب من المقر الحالي وباشرت أعمال البناء، التي من المزمع الانتهاء منها في عام ٢٠١٧. ويتميز المبنى المزمع بنائه بتصميمه العصري وموقعه الاستراتيجي وقدرته على استيعاب الطلبات المتزايدة على خدمات الشركة وتوقعات الزبائن ليضمن قيام الموظفين بخدمة زبائنهم بصورة أفضل في بيئة عمل مريحة معدة بأحدث التجهيزات تقدم أعلى درجات الراحة والطمأنينة.

لقد واصلت الشركة في عام ٢٠١٤ تعزيز حصتها السوقية وزيادة مستوى إقراضها في منتجاتها الرئيسية قروض السيارات عبر تقوية شرائها الاستراتيجية مع وكلاء ومعارض السيارات الرئيسيين، فيما عززت من مستوى الإقراض الشخصي عبر منتجاتها الفتى بطاقة امتياز الائتمانية التي أخذت مكانها الريادي في السوق البحريني وتجاوز عدد بطاقتها الصادرة سبعة عشر ألف بطاقة. هذا فيما عزز النمو الذي يشهده السوق العقاري من مستوى القروض العقارية التي تقدمها الشركة.

ومع زيادة حجم القروض الجديدة، لم تدخر الشركة وسعاً في المحافظة على جودة محفظة القروض والسيطرة على الديون المتعثرة عند نسبة ٣,١٪ من المحفظة.

أما من حيث السيولة، فإن الشركة في وضع مالي مريح، وعززت من مركزها المالي وأتمت بنجاح إصدار سندات بسعر فائدة عائماً بقيمة إصدار إجمالي بلغت ٥٣ مليون دولار أمريكي تستحق في عام ٢٠١٩.

من جهتها، سجلت الشركة الوطنية للسيارات أرباحاً صافية بلغت ٢ مليون دينار بحريني (٢٠١٣: ٧,٧ مليون دينار بحريني)، واشتملت نتائجها المعلنة على خسائر تشغيلية بلغت ١,٣ مليون دينار بحريني عن السنة الأولى للشركة الفرعية المملوكة لها بالكامل شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. في أبريل عاصمة إقليم كردستان العراق. وقد أثرت حالة عدم الاستقرار والأحداث المؤسفة التي يشهدها العراق سلباً على عملياتنا هناك حيث بلغت صافي الخسائر ١,٣ مليون دينار بحريني. والتزاماً منه بمراجعة أداء الشركة، يواصل مجلس الإدارة مراقبة الأوضاع والمستجدات على الساحة العراقية لاتخاذ الخطوات اللازمة لحماية استثماراتها هناك. أما على مستوى عملياتها في البحرين فقد واصلت الشركة اتباع استراتيجيتها في تحسين جودة تجربة زبائن الشركة في اقتناء سيارات هوندا وجنرال موتورز واستطاعت تحقيق أرباح صافية بلغت ٣,٢ مليون دينار بحريني. ومع التعديل الأخير على هيكل الشركة

الإداري بتعيين مديرين للعلامتين التجاريتين هوندا وجنرال موتورز من المؤمل أن تتحسن جودة وكفاءة الخدمات المقدمة لزبائن الشركة وسيؤدي ذلك ليس إلى زيادة حجم المبيعات والحصة السوقية للعلامتين التجاريتين فحسب، بل إلى تلبية احتياجات الزبائن وكسب رضاهم والمحافظة عليهم.

أما على صعيد شركة التسهيلات للخدمات العقارية، فقد حققت أرباحاً صافية متميزة بلغت ٩, ١ مليون دينار بحريني (٢٠١٣: ٧١٢ ألف دينار بحريني)، بفضل النجاح الباهر الذي حققته الشركة ضمن مشروع بيع أراضٍ سكنية ضمن مشروع سار ٣ حيث لبى طموحات الكثير من المواطنين في توفير سكن لائق بتكلفة مناسبة. علماً أن الشركة قامت بمثل هذه المشاريع طوال العام الفائت بهدف تقسيمها وبيعها على المواطنين لتلبية احتياجاتهم الإسكانية. إلى جانب ذلك واصلت محافظة العقارات السكنية تحقيق نسبة إشغال معقولة للشقق المفروشة ضمنحت حصولها على عوائد ثابتة ومعقولة على هذا النوع من الاستثمار.

من جانب آخر، حققت شركة التسهيلات لخدمات التأمين أرباحاً صافية بلغت ٨١٣ ألف دينار بحريني مقابل ٦٥٢ ألف دينار بحريني عن العام المنصرم. وكونها شركة وساطة تأمين، رتبت الشركة خلال العام ما يزيد على ثمانية عشر ألف بوليصة تأمين على السيارات وذلك بفضل ما تتمتع به من علاقات طيبة مع كبرى شركات التأمين ووكلاء السيارات، وسعيها الدؤوب للرقى بمستوى الخدمات المقدمة لزبائن الشركة. إضافة إلى ذلك، حافظت الشركة على قاعدة عملائها وزادتها من خلال إعادة تجديد التأمين للزبائن الحاليين.

إن العام ٢٠١٥ هو العام الأخير من الخطة الاستراتيجية الثلاثية الحالية للسنوات ٢٠١٣-٢٠١٥، ولما كانت الشركة تتمتع بمعدل مديونية منخفض وموقع ريادي ومركز مالي متين، فإن ذلك سيساعدها في طرح مبادرات جديدة ضمن الخطة الاستراتيجية الثلاثية القادمة للسنوات ٢٠١٦-٢٠١٩ تهدف في المقام الأول إلى التوسع في الأنشطة التجارية والبحث عن فرص استثمارية واعدة بغية تنمية أموال المساهمين.

فيما يلي التغيرات التي طرأت على تركيبة مجلس الإدارة خلال العام المنصرم: يؤسفني أن ننوه لكم أن السيد جمال محمد جاسم هجرس قد وصل إلى نهاية خدمته في مجلس الإدارة ممثلاً عن بنك البحرين والكويت، البنك المساهم، وذلك في شهر مارس ٢٠١٤ بعد أن باشر عضويته في المجلس منذ أكتوبر ٢٠٠٤، حيث كان يشغل منصب نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات عند مغادرته.

ويؤسفني أيضاً أن ننوه لكم أن السيد جمال عبد الله المطوع والسيد عبد الرحمن يوسف القاسم، قد وصلا إلى نهاية خدمتهما في مجلس الإدارة ممثلين عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي وذلك في شهر مارس ٢٠١٤. حيث انضم السيد جمال عبد الله المطوع إلى مجلس الإدارة في شهر فبراير ٢٠١٢ وشغل منصب نائب رئيس لجنة التدقيق وقت مغادرته. كذلك انضم السيد عبد الرحمن يوسف القاسم إلى مجلس الإدارة في شهر أكتوبر ٢٠١٢ وكان عضواً في لجنة المكافآت والتعيينات وقت مغادرته.

وبهذه المناسبة، يود مجلس الإدارة أن يعبر عن جزيل الشكر وعظيم الامتنان للسيد جمال محمد جاسم هجرس والسيد جمال عبد الله المطوع والسيد عبد الرحمن يوسف القاسم على مساهماتهم القيمة خلال السنوات الماضية. كما رحب مجلس الإدارة في شهر مارس ٢٠١٤ بالسيد محمد أحمد عبد الله الخاجة والسيد عبد الله محمد المحمود والذين انضموا لعضوية مجلس الإدارة ممثلين عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، والسيد رياض يوسف حسن ساتر والذي انضم لعضوية المجلس ممثلاً عن بنك البحرين والكويت.

واستناداً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١، نشير إلى أن إجمالي المبالغ التي دُفعت لأعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠١٤، مقابل رسوم ومكافآت حضور اجتماعات المجلس ولجانه ومجالس إدارات الشركات التابعة، بلغ ٤٥٥ ألف دينار بحريني (٤٣٣ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٣). علماً بأن إجمالي حصة أعضاء مجلس الإدارة في أسهم الشركة (وهو مجموع حصصهم الشخصية وحصص الجهات المساهمة التي يمثلونها، حسب ما يقتضيه السياق) يبلغ ٩, ١١١ مليون سهم (٥, ٦٨٪ من رأس المال المدفوع).

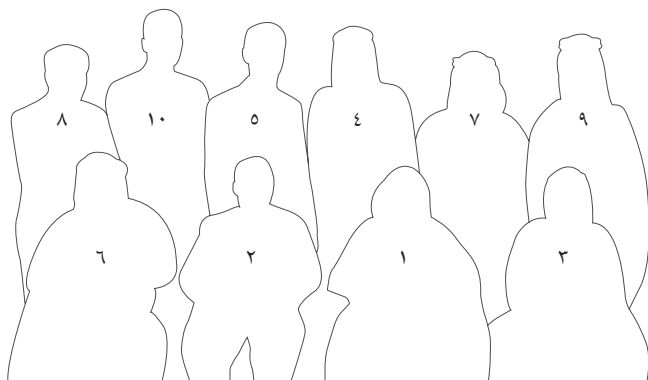
وأود بهذه المناسبة، أن أعرب نيابة عن مجلس الإدارة عن تقديري وشكري الجزيل لعملائنا الكرام ومساهميننا على ثقتهم الكبيرة ودعمهم المتواصل للشركة، ولموظفينا كافة على التزامهم وجهودهم الدؤوبة في العمل والتي أثمرت عن تحقيق هذه النتائج المتميزة.

وفي الختام، أود أن أعرب نيابة عن مجلس الإدارة عن عظيم التقدير والامتنان إلى قيادتنا الحكيمة على توجيهاتها السديدة وإلى الوزارات والمؤسسات الحكومية في مملكة البحرين على تعاونها ودعمها المتواصل، وأخص بالشكر مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة.

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة
١٧ فبراير ٢٠١٥

مجلس الإدارة

٠٦



٦. رياض يوسف حسن ساتر

عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق - ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

عضو اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤ (غير مستقل وتنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين والكويت)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٦ عاماً في الأعمال المصرفية والتدقيق؛ يحمل دبلوماً في الإدارة التنفيذية من جامعة البحرين، ١٩٩٦؛ درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جلامورغن، المملكة المتحدة، ٢٠٠١؛ شهادة الزمالة للمدققين الداخليين المعتمدين، الولايات المتحدة، ٢٠٠٢، أكمل متطلبات برنامج تطوير القيادات التنفيذية في دول مجلس التعاون الخليجي بجامعة فرجينيا، داردن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠٣.

- نائب الرئيس التنفيذي، رئيس مجموعة الأعمال، لبنك البحرين والكويت ش.م.ب.، البحرين
- عضو مجلس إدارة كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين

٧. عبد العزيز عبد الله عبد العزيز الأحمد

عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس لجنة المكافآت والتعيينات - ممثل بنك البحرين الوطني ش.م.ب.

عضو اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١١ (غير مستقل وتنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين الوطني)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٤١ عاماً في الإدارة والأعمال المصرفية؛ أكمل متطلبات برنامج تطوير القيادات التنفيذية في دول مجلس التعاون الخليجي بجامعة فرجينيا، داردن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠١، ٢٠٠٢. حضر العديد من الدورات المحلية والدولية في مجال الإدارة والأعمال التجارية.

- المدير العام للمجموعة المصرفية المحلية في بنك البحرين الوطني ش.م.ب.، البحرين
- عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين

٨. علي عبد الله أحمد

عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق

عضو اعتباراً من ١٥ مايو ١٩٩٦ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٤ عاماً في مجال الأعمال التجارية؛ ألتحق لإكمال دراسته العليا بكلية كوينكورد، كينت، إنجلترا، ١٩٦٧ - ١٩٦٨.

- العضو المنتدب لمصانع أحمدي ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين

٩. عبد الله محمد المحمود

عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة المكافآت والتعيينات - ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين

عضو اعتباراً من ١٤ مارس ٢٠١٤ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٦ عاماً في مجال تقنية المعلومات، والموارد البشرية، والشؤون الإدارية والمالية، والمحاسبة؛ يحمل دبلوماً في العلوم الإكتوارية من مؤسسة مهنا، قبرص، ١٩٩٨؛ درجة الماجستير في إدارة تقنية المعلومات من جامعة الخليج العربي، ١٩٩٧؛ ودرجة البكالوريوس في علوم الإحصاء من جامعة الكويت، ١٩٨٨.

- المدير التنفيذي لإدارة خدمات المشتركين في الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة المكافآت والتعيينات وعضو لجنة الحوكمة في شركة البحرين للسباحة ("السباحة") ش.م.ب.، البحرين (نفاية فبراير ٢٠١٤)

١٠. محمد أحمد الخاجة

عضو مجلس الإدارة ونائب رئيس لجنة التدقيق - ممثل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين

عضو اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٤ عاماً في الأعمال المصرفية، والرقابة الائتمانية، وإدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة، والمخاطر والائتزام، والمبيعات، والتسويق وإدارة العمليات في القطاع المصرفي المحلي والدولي؛ يحمل درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين، ٢٠٠١.

- نائب الرئيس، رئيس إدارة الصناديق في شركة إدارة الأصول ("أصول") التابعة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التعيينات والمكافآت وعضو لجنة التدقيق في شركة المتوسط والخليج للتأمين وإعادة التأمين ("ميدغلغ") ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التعيينات والمكافآت وعضو لجنة التدقيق في شركة ميدغلغ إلانز تكافل ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التعيينات والمكافآت وعضو إدارة المخاطر في بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.، البحرين

السيد جلال الموسوي

سكرتير مجلس الإدارة - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.

التحق بالشركة في ٠٢ مايو ٢٠٠٧؛ يمتلك خبرة تراكمية ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٤ سنة في شؤون الشركات وإدارة مكتب مجلس الإدارة كمقرر وأمين سر. وفي الائتزام وحوكمة الشركات، والقانون والصياغة القانونية، والترجمة المتخصصة والعلاقات العامة والكتابة الصحفية؛ يحمل درجة البكالوريوس في آداب اللغة الإنجليزية مسار الترجمة من جامعة البحرين، ٢٠٠٢؛ حضر عدداً من الدورات في مجال المحاسبة والحوكمة؛ ويتابع دراسته في الوقت الحاضر للحصول على ليسانس حقوق.

١. عبد الرحمن يوسف فخرو

رئيس مجلس الإدارة ورئيس لجنة المكافآت والتعيينات

عضو اعتباراً من ١٢ نوفمبر ١٩٨٩ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٥٠ عاماً في مجال الأعمال التجارية، والاستثمار والتأمين.

- رئيس مجلس إدارة شركة يوسف بن يوسف فخرو ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس إدارة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية ش.م.ب. (بتلكو)، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة أنوفست ش.م.ب.، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة إدارة الأصول ("أصول")، البحرين (ممثل عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين)
- رئيس مجلس إدارة شركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- (ممثل عن أصول، البحرين)

٢. عبد الكريم أحمد بوجيري

نائب رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس اللجنة التنفيذية - ممثل بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

عضو اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٠٨ (غير مستقل وتنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين والكويت)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٦ عاماً في الأعمال المصرفية؛ يحمل درجة البكالوريوس في العلوم الاقتصادية والمالية، مسار الاقتصاد من جامعة حلب، الجمهورية العربية السورية، ١٩٧٦.

- الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت ش.م.ب.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة الاستثمارات ورئيس لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة في نسيج ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية في بنك البحرين والكويت ش.م.ب.، البحرين
- عضو مجلس إدارة مؤسسة إنجاز البحرين
- عضو مجلس إدارة تمكين، البحرين
- عضو مجلس إدارة مركز ناصر للتدريب والتأهيل المهني

٣. خالد محمد علي مطر

عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية

عضو اعتباراً من ١٥ مايو ١٩٩٦ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٣ عاماً في مجال الأعمال التجارية، والاستثمار، والصناعة، والمقاولات والخدمات البحرية؛ يحمل درجة البكالوريوس في التجارة شعبة الإدارة والاقتصاد من جامعة بيروت العربية، الجمهورية اللبنانية، ١٩٧٥.

- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة أوال للمقاولات والتجارة (أوالكو) ذ.م.م.، البحرين
- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة أوال للخدمات البحرية ذ.م.م.، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركة أوالكو للاستثمار ذ.م.م.، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة أوال الخليج للصناعات ش.م.ب. (مقفلة)، البحرين
- رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين
- رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل - كردستان، جمهورية العراق

٤. إبراهيم عبد الله بوهندي

عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية

عضو اعتباراً من ١٥ مارس ١٩٨٨ نفاية يوليو ٢٠٠٤ (غير مستقل وتنفيذي في البنك المساهم بنك البحرين والكويت ش.م.ب.، آنذاك)؛ عضو اعتباراً من مارس ٢٠٠٧ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٩ عاماً في الأعمال المصرفية؛ يحمل درجة ماجستير إدارة الأعمال في الاستشارات الإدارية من جامعة شيفيلد هالام، المملكة المتحدة، ١٩٩٩.

- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق في بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.، البحرين

٥. سيد عبد الغني حمزة قاروني

عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية

عضو اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٠٨ (مستقل وغير تنفيذي)؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٤٩ عاماً في حقل القانون كمحام ومستشار قانوني ومعتمد لدى مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية؛ يحمل درجة الليسانس في الحقوق من جامعة دمشق، الجمهورية العربية السورية، ١٩٦٥.

- مستشار قانوني لدى عبد الغني قاروني ومشاركوه محامون ومستشارون قانونيون، البحرين
- رئيس ستراند لإدارة الممتلكات وصيانة المباني ش.و.، البحرين

الحوكمة الإدارية

تلتزم شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. بتطبيق المعايير السليمة للحوكمة الإدارية، تماشياً مع الاشتراطات القانونية والتنظيمية. ويشكل الالتزام بأعلى معايير الحوكمة جزءاً أساسياً في مزاوله الشركة لأنشطتها التجارية المتنوعة. يختص هذا الجزء ببيان مظاهر تطبيق الشركة لأعلى معايير الحوكمة الإدارية وممارساتها، حيث يغطي جوانب ترتبط بمعايير الحوكمة ذاتها ومتطلبات الإفصاح، وعلى وجه الخصوص تماشياً مع مبادئ قانون حوكمة الشركات الصادر عن وزارة التجارة والصناعة، وعلى أحدث الاشتراطات والقوانين التنظيمية لمجلد معايير الرقابة العليا الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. كذلك فإن الشركة في عام ٢٠١٤، وضمن استراتيجيتها في الحوكمة الإدارية، بذلت مساع مكثفة لتسهيل وتعزيز وسائل الاتصال والمصادقة على القرارات على مستوى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية عبر اعتماد أحد الحلول التقنية يضمن عدم الإضرار بالبيئة من خلال إنشاء بوابة إلكترونية سهلة الاستخدام على شبكة الإنترنت، تهدف إلى أتمتة جميع أعمال المجلس وتوفير الوثائق المفهرسة إلكترونياً عن أعمال المجلس والاجتماعات بصورة فورية وفي بيئة آمنة.

أ. معلومات حول المساهمين

يمكن الحصول على تفاصيل متعلقة برأس مال الشركة ومساهميها وتوزيع الأسهم تحت إيضاح رقم ١٥ المدرج ضمن الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

ب. مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. من عشرة أعضاء غير تنفيذيين وتنفيذيين مقسمين إلى مستقلين وغير مستقلين يتم تعيينهم وانتخابهم لمدة ثلاث سنوات ويجردون من عضويتهم وفق أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي وميثاق عمل مجلس الإدارة. يتألف مجلس إدارة الشركة من أعضاء ذوي كفاءة وخبرة مهنية عالية. ويشار إلى العضو التنفيذي في هذا النص إلى كل عضو مجلس إدارة ممن ليست لديه صلاحيات ومسؤوليات تنفيذية في الشركة، وتقتصر صلاحياته التنفيذية لدى الجهة المساهمة التي يمثلها والتي تمتلك حصة كبيرة في الشركة، ويستثنى من ذلك كل عضو يمثل أية جهة حكومية حيث يشار إليه بأنه عضو مستقل وغير تنفيذي. وفي سبيل ضمان اضطلاعهم بمسؤولياتهم المناطة بهم، تتبع الشركة إجراءات خاصة تحتوي على برامج مكثفة تهدف إلى تعريف أعضاء المجلس الجدد المعينين منهم والمنتخبين بعمل الشركة وبخاصة الجوانب المالية والقانونية. وفي هذا الشأن تجدر الإشارة إلى أن تدريب أعضاء مجلس الإدارة، بصفتهم أشخاصاً أساسيين يزاولون مهمات قيادية في الشركة، يحتل مكان الصدارة ضمن سلم أولويات الشركة، والتي تضمن حصول جميع أعضاء مجلس الإدارة على برامج كافية للتدريب والتنمية المهنية المستمرة CPD Training بموجب متطلبات مجلد القوانين التنظيمية للتدريب والكفاءة المهنية لمصرف البحرين المركزي. وبهدف الوفاء ببعض بمسؤولياته، تتفرع عن مجلس الإدارة لجان معاونة للمجلس في إدارة أعمال الشركة؛ فهي حلقة الوصل بين الإدارة التنفيذية والمجلس. يضم المجلس لجنة تنفيذية، ولجنة للتدقيق، ولجنة للمكافآت والتعيينات، ويتم اختيار أعضائها على ضوء الخبرة والكفاءة المهنية. ويقوم مجلس الإدارة بمراجعة سنوية لتركيبه أعضائه وأدائه فضلاً عن أداء اللجان التابعة له وعملها استناداً إلى الشروط المرجعية لعمل كل منها وأداء وكفاءة ومساهمة كل عضو مجلس إدارة على حده. ويكون تقييم الأداء بصورة كتابية عبر استمارات أعدت خصيصاً لهذا الغرض حيث يتم رفعها واعتمادها في الاجتماع الأخير من العام الميلادي. وفي المحصلة تقوم لجنة المكافآت والتعيينات برفع تقرير شامل نهائي عن التقييم السنوي للأعضاء ومجلس إدارة الشركة الأم ولجانه ومجالس إدارته شركاته التابعة وذلك لاعتماده من قبل مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية وذلك خلال الاجتماع الأول من السنة المالية التالية تزامناً مع الإعلان الرسمي للنتائج المالية السنوية.

المجلس هو الجهة المسؤولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة والتمثيل العادل لها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وهي ضمن الضوابط الداخلية الضرورية المعتمدة من المجلس لتمكينه من إعداد البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

يتولى أعضاء مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية القيام بممارسة مهام عملهم ويتخذون قراراتهم بموضوعية وشفافية وبنية حسنة فيما يعتقدون بشكل أنه يخدم مصلحة الشركة ومساهميها والمتعاملين معها. كما يتولى المجلس مهام

الإشراف على عمليات الإفصاح والاتصالات مع جميع المتعاملين سواء من داخل الشركة أو خارجها. ويسعى المجلس لجعل جميع عمليات الإفصاح عن المعلومات عادلة وشفافة وشاملة وتعكس شخصية الشركة وطبيعة ومدى تعقيد المخاطر التي تشتمل عليها أنشطة الشركة.

وبمراعاة الاشتراطات القانونية المعمول بها محلياً فإن مجلس الإدارة يشرف على الصلاحيات المخولة للقائمين بالعمل في الشركة، ويسعى لإدارة أنشطة الشركة وشؤونها بفعالية بما يحقق أهدافها وأغراضها المعلنة. وفي هذا الإطار يبدي مجلس الإدارة إهتماماً بالغاً بالمحافظة على أعلى مستويات الانضباط بما في ذلك مراعاة القوانين والأنظمة ومعايير النشاط التجاري والقيم الأخلاقية.

وتشمل أنواع المعاملات والمسؤوليات المرهونة بموافقة مجلس الإدارة مجالات عديدة وواسعة تتراوح ما بين الموافقة على عمليات التمويل، والمصادقة على السياسات والاستراتيجيات، والتبرعات، وصلاحيات التوقيع والاستثمار.

من جهة أخرى، تعمل الشركة على ترسيخ المعايير المهنية والأخلاقية السليمة وتنظيم العلاقة بينها وبين كافة المتعاملين معها من الزبائن، والموظفين والجهات الرقابية والمجتمع. وفي سبيل ذلك، أقر مجلس الإدارة ميثاق شرف لأعضائه وقواعد للسلوك المهني للمديرين والعاملين بالشركة بما يشمل "إجراءات التبليغ عن أعمال مشبوهة". وبموجب هذين الميثاقين، يلتزم كافة الأطراف المعنية باتباع أعلى معايير الأصول المهنية والإجرائية في إطار الوفاء بمهام عملهم. ويتضمنان أيضاً القواعد المتبعة في حال وجود تضارب في المصالح، والالتزام بأعلى معايير النزاهة والمهنية، ومراعاة سرية المعلومات الحساسة، إضافة إلى تسليط الضوء على المسؤوليات المناطة بجميع الأفراد المعنيين بغية الالتزام بأعلى معايير القواعد الأخلاقية والسلوكية في العمل.

وعلاوة على ذلك، يلتزم أعضاء مجلس الإدارة بأداء واجباتهم المناطة بهم والتي تتضمن البعد القانوني والتقييد بعدم استخدام ممتلكات الشركة كما لو كانت تخصهم لتحقيق مصالح شخصية بحتة، وعدم تسريب أية معلومات سرية أو استخدامها لتحقيق منافع شخصية، وعدم الاستئثار بالفرص الاستثمارية الواعدة التي تتطلع الشركة لاقتناصها والتي تشكل تضارباً مباشراً في المصالح، وعدم مزاوله أي عمل من شأنه أن يشكل منافسة مباشرة للشركة فيما يتعلق بنشاطها التجاري، وإذا ما كانت لهم مصالح شخصية في أية معاملة تجارية أن يتعهدوا بتقديم مصلحة الشركة على مصلحتهم.

وإذ عاناً لاشتراطات الجهات الرقابية، يوضح الجدول أدناه عدد الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة، بصفتهم أشخاصاً أساسيين، والأفراد المرتبطين بهم حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ حسب الآتي ذكره:

أعضاء مجلس الإدارة *	فئة الأسهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
عبد الرحمن يوسف فخرو	عادية	٣٨٤,٧١٢	٣٨٤,٧١٢
عبد الكريم أحمد بوجيري	عادية	لا يوجد	لا يوجد
خالد محمد علي مطر	عادية	١,٢٥٤,٨٩١	١,٢٥٤,٨٩١
إبراهيم عبد الله بوهندي	عادية	لا يوجد	لا يوجد
رياض يوسف حسن ساتر	عادية	لا يوجد	لا يوجد
السيد عبد الغني حمزة قاروني	عادية	١,٥٢٩,٩١٠	١,٥٢٩,٩١٠
علي عبد الله أحمد	عادية	٨١٦,٧٥٠	٨١٦,٧٥٠
عبد العزيز عبد الله الأحمد	عادية	لا يوجد	لا يوجد
عبد الله محمد المحمود	عادية	لا يوجد	لا يوجد
محمد أحمد عبد الله الخاجة	عادية	لا يوجد	لا يوجد

* لم يتداول أعضاء مجلس الإدارة في أسهم الشركة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

الحوكمة الإدارية (يتبع)

يجتمع مجلس الإدارة أربع مرات على الأقل في السنة المالية الواحدة وذلك بدعوة من رئيس المجلس أو نائبه (عند غياب الرئيس أو عجزه) أو من عضوين على الأقل. ولا يكون الاجتماع صحيحاً إلا إذا حضره نصف عدد الأعضاء على الأقل. وبغية ممارسته لمسؤولياته فقد قام المجلس بعقد خمسة اجتماعات اعتيادية واجتماع آخر غير مجدول في عام ٢٠١٤ بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء مجلس الإدارة	١٩ فبراير	١٨ مارس	٢٢ يونيو ٢٠١٠	٢٢ يوليو	٢١ أكتوبر	٢٣ ديسمبر المجموع
عبد الرحمن يوسف فخرو	✓	✓	✓	✓	✓	٦
عبد الكريم أحمد بوجيري	عبر الهاتف	✓	عبر الهاتف	✓	✓	٦
خالد محمد علي مطر	✓	✓	عبر الهاتف	✓	✓	٦
إبراهيم عبد الله بوهندي	✓	✓	عبر الهاتف	✓	✓	٦
جمال محمد جاسم هجرس ٢٠	✓					١
رياض يوسف حسن ساتر ٣٠		✓	✓	✓	✓	٥
السيد عبد الفتي حمزة قاروني	✓	✓	✓	✓	✓	٦
علي عبد الله أحمدي ٤٠	✓	✓	عبر الهاتف	عبر الهاتف	عبر الهاتف	٦
عبد العزيز عبد الله الأحمد	✓	✓	✓	✓	✓	٦
جمال عبد الله المطوع ٥٠	✓					١
عبد الله محمد المحمود ٦٠		✓	✓	✓	✓	٥
عبد الرحمن يوسف القاسم ٧٠	✓					١
محمد أحمد عبد الله الخاجة ٨٠		✓	✓	٩٠	عبر الهاتف	٤

١. اجتماع غير مجدول لمجلس الإدارة لمناقشة وإقرار مقترح استثماري في عام ٢٠١٤.
٢. انتهت عضويته في مجلس الإدارة في مارس ٢٠١٤.
٣. انضم إلى مجلس الإدارة خلفاً لعضو مجلس الإدارة السابق السيد جمال محمد هجرس، ممثلاً عن بنك البحرين والكويت اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.
٤. حضر اجتماعات مجلس الإدارة عبر الهاتف من يونيو إلى نهاية العام لأسباب مقبولة.
٥. انتهت عضويته في مجلس الإدارة في مارس ٢٠١٤.
٦. انضم إلى مجلس الإدارة خلفاً لعضو مجلس الإدارة السابق السيد جمال عبد الله المطوع، ممثلاً عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.
٧. انتهت عضويته في مجلس الإدارة في مارس ٢٠١٤.
٨. انضم إلى مجلس الإدارة خلفاً لعضو مجلس الإدارة السابق السيد عبد الرحمن يوسف القاسم، ممثلاً عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.
٩. تغيب عن حضور اجتماع مجلس الإدارة لتواجده في الخارج في مهمة رسمية جرى الترتيب لها قبل تعيينه في مجلس الإدارة.

ولما كان من أهداف مجلس الإدارة خلق بيئة عمل سليمة تراعي الاستقلال وتجنب تعارض المصالح لما من شأنه النهوض بأعمال الشركة؛ وبغية قيامه بأداء مهامه المنوطة به على أتم وجه مع التزامه بأعلى معايير النزاهة والمهنية تماشياً مع القوانين المرعية والمواثيق والأنظمة المتبعة؛ وتحقيقاً لمبدأ الحيادية في النظر في الموضوعات والمعاملات المطروحة للنقاش والتي يُحتمل تضارب المصالح فيها، يلتزم مجلس الإدارة بتشكيل لجان فرعية منبثقة عنه تضم عدداً كافياً من أعضائه القادرين على إبداء وجهات نظرهم باستقلالية وموضوعية. وفي هذا السياق، ولتفادي حصول أي تضارب في المصالح، عُقد اجتماع للجنة فرعية منبثقة عن المجلس لإقرار أفضل عرض لإصدار سندات مقدم من قبل مجموعة من المؤسسات المالية في عام ٢٠١٤، بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء اللجنة الفرعية	١٤ مايو
(المراجعة وإقرار عرض لإصدار سندات)	
عبد الرحمن يوسف فخرو	✓
خالد محمد علي مطر	✓
إبراهيم عبد الله بوهندي	✓
السيد عبد الفتي حمزة قاروني	✓

ج. سياسات الإفصاح عن تعاملات الأشخاص الأساسيين

أقرّ مجلس الإدارة سياسات للإفصاح عن تعاملات الأشخاص الأساسيين لضمان إلمام المطلعين بكافة اشتراطات ومتطلبات الجهات الرقابية خاصة فيما يرتبط بتعاملات أسهم شركة البحرين للتسهيلات التجارية منعا لاستغلال المعلومات الداخلية للشركة. ويعرف الشخص الأساسي بأنه فرد أو شخص اعتباري يملك معلومات غير متاحة لاطلاع الجمهور أو لديه تخويل للحصول عليها من وقت لآخر بالنظر إلى منصبه الوظيفي أو بحكم طبيعة عمله. وتشمل قائمة الأشخاص الأساسيين: أعضاء مجلس الإدارة، والإدارة العليا للشركة وأي أفراد أو أطراف أخرى يحددها مجلس الإدارة. كما يحتفظ مسؤول المجموعة للالتزام بسجل تعاملات الأشخاص الأساسيين ملتزماً بتحديثه وإفادة بورصة البحرين بجميع التعاملات في أسهم الشركة وفقاً لآخر التغييرات أولاً بأول.

د. اللجان التابعة لمجلس الإدارة

١. اللجنة التنفيذية

وفقاً للمادة (٢٣) من النظام الأساسي للشركة والمادة (٨) فقرة (١، ٨) من ميثاق عمل مجلس الإدارة، تتألف اللجنة التنفيذية المهام والسلطات المقررة فيما يتعلق بأنشطة تسهيلات البحرين، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ورفع التوصيات اللازمة لمجلس الإدارة في حدود صلاحياتها المقررة في ميثاق عملها.

تضم اللجنة كحد أدنى ثلاثة أعضاء يعينهم مجلس الإدارة بصفة سنوية على أن لا يكونوا أعضاء في لجنة التدقيق. ويشترط أن تضم اللجنة عضواً مستقلاً واحداً على الأقل. تتولى اللجنة التنفيذية مهام دراسة التقارير والأنشطة واتخاذ القرارات بشأن الأمور ذات العلاقة بسلطاتها وصلاحياتها وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن الأمور والمسائل الأخرى التي تتعدى صلاحياتها. وتشمل هذه المسؤوليات والصلاحيات مجالات عديدة وواسعة تتراوح ما بين الموافقة على عمليات التمويل، وشطب الديون، ومراجعة وتوصية الاستراتيجية، وخطط العمل والميزانية، والسياسات التشغيلية للشركة، وإقرار التبرعات في حدود صلاحياتها، ومراجعة وتوصية صلاحيات التوقيع والاستثمار.

ويهدف الوفاء بالمسؤوليات المناطة بها، تجتمع اللجنة التنفيذية بصورة منتظمة وبمعدل أربعة اجتماعات كحد أدنى في السنة المالية الواحدة. وعليه عقدت اللجنة في عام ٢٠١٤ سبعة اجتماعات بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء اللجنة	٢١ يناير	١٨ مارس	٢٩ أبريل	١٤ مايو	١٧ يونيو	٢٣ سبتمبر	٢٥ نوفمبر	المجموع
خالد محمد علي مطر الرئيس	✓	✓	٢٠	✓	✓	✓	✓	٦
عبد الكريم أحمد بوجيري نائب الرئيس (١)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	عبر الهاتف	٧
السيد عبد الفني حمزة فاروني عضو	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٧
إبراهيم عبد الله بوهندي عضو (٢)		✓	✓	✓	✓	✓	✓	٦

١. انتُخب كُنائب للرئيس اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.

٢. عُيِّن كعضو في اللجنة اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.

٣. تغيب عن حضور الاجتماع لعارض صحي.

الحوكمة الإدارية (يتبع)

٢. لجنة التدقيق

تتولى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مساعدة المجلس في الإشراف على المسؤوليات الخاصة بعمليات إصدار التقارير المالية، ونظام الرقابة الداخلي، وعملية التدقيق، ومتابعة المخاطر المالية، وعملية متابعة الالتزام بسياسيات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر والالتزام بمبادئ الحوكمة الإدارية والقوانين والأنظمة ولأئحة السلوك في الشركة. وفي إطار هذه المهام تعمل اللجنة على تشجيع التحسين المتواصل وضمان التقيد بسياسات وإجراءات وممارسات الشركة على جميع المستويات.

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء على الأقل يعينهم مجلس الإدارة بصفة سنوية. وخلال عام ٢٠١٤، مرر مجلس الإدارة قراراً يقضي بتعيين مستشار مستقل لا يتمتع بحق التصويت من خارج مجلس الإدارة، ليكون إضافة تكميلية للجنة التدقيق لتستفيد من محصلة خبراته ومشوراته المهنية المستقلة وبالتالي مساعدتها في اتخاذ قرارات صائبة فاعلة تحقيقاً للمصلحة العليا للشركة. ويكون جميع الأعضاء من أعضاء المجلس من ذوي الخبرة والمعرفة بالأمر المالية ويتمتعون بالاستقلال عن الإدارة، ولا توجد لديهم أي علاقات تجارية أو علاقات أخرى (تشمل دون حصر المشاركة اليومية في إدارة أعمال الشركة) بما من شأنه أن يؤثر في اتخاذ القرارات بصورة مستقلة. كما تضطلع اللجنة بدور إرشاد وتقييم أداء قسم التدقيق الداخلي وقسم المخاطر والالتزام ومكافحة غسل الأموال، وتجري مراجعة دورية شاملة لإطار الحوكمة المتبع في الشركة بما يتناسب والاشتراطات التنظيمية للجهات الرقابية مرة واحدة في السنة على الأقل.

تكون للجنة التدقيق السلطة المباشرة والتحويل بإجراء التحقيق في أية أمور تدخل في نطاق مسؤولياتها، ويكون لها الحق الكامل في الإطلاع على جميع المعلومات المطلوبة لأداء مهامها.

وللاضطلاع بالمهام التي أنشئت من أجلها، تعقد لجنة التدقيق ما لا يقل عن أربعة اجتماعات في السنة المالية الواحدة، ويكون لها صلاحية عقد اجتماعات إضافية، إذا دعت الحاجة. وإجمالاً، عقدت لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة عشرة اجتماعات خلال عام ٢٠١٤، وفي اجتماعاتها الربع سنوية بحضور المدقق الخارجي، وأعضاء الإدارة التنفيذية للشركة الأم والشركات التابعة، والمدققين الداخليين، ورئيس إدارة المخاطر والالتزام ومسؤول مكافحة غسل الأموال وغيرهم، عند الضرورة. وسجل أعضاء اللجنة حضورهم في اجتماعات اللجنة كما يلي:

أعضاء اللجنة									
٢٩ يناير	١٧ فبراير	٢٢ فبراير	٢٥ مارس	٢٧ أبريل	٢١ يوليو	٢٠ أكتوبر	٢٧ أكتوبر	٣٠ نوفمبر	٢٢ ديسمبر المجموع
٦	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٦
رياض يوسف حسن ساتر									
الرئيس (١)									
٦	✓	✓	✓	✓	عبر	٧٠	✓	✓	٦
محمد أحمد عبد الله									
الخاجة، نائب الرئيس (٢)									
١٠	عبر	عبر	عبر	عبر	عبر	عبر	عبر	عبر	١٠
علي عبد الله أحمد،									
عضو (٣)									
٧	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٧
راشد علي محمد عبد الرحيم									
عضو خبير (٤)									
٣									٣
إبراهيم عبد الله بوهندي									
الرئيس (٥)									
٣									٣
جمال عبد الله المطوع									
نائب الرئيس (٦)									

١. عُيِّنَ كمُضو في اللجنة في ٢٢ أبريل ٢٠١٤ وأُنتخِبَ كرئيس اعتباراً من ٢٧ أبريل ٢٠١٤.
٢. أُنتخِبَ كرئيس للجنة من ٢٥ مارس ٢٠١٤ لغاية ٢٦ أبريل ٢٠١٤. وبعد ذلك، أُنتخِبَ كنائب للرئيس اعتباراً من ٢٧ أبريل ٢٠١٤.
٣. أُنتخِبَ كنائب للرئيس من ٢٥ مارس ٢٠١٤ لغاية ٢٦ أبريل ٢٠١٤. وبعد ذلك، حضر اجتماعات اللجنة عبر الهاتف من أبريل إلى نهاية العام لأسباب مقبولة.
٤. عُيِّنَ كمُضو مستقل خبير من خارج مجلس الإدارة اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.
٥. أُنهيَتْ رئاسته للجنة بعد تعيينه عضواً في اللجنة التنفيذية اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.
٦. أُنهيَتْ عضويته كنائب لرئيس اللجنة بعد إنهاء عضويته في المجلس وتعيين عضو آخر محله، ممثلاً عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.
٧. تغيب عن حضور اجتماع اللجنة لتواجده في الخارج في مهمة رسمية جرى الترتيب لها قبل تعيينه في مجلس الإدارة.

كما يصدق الرئيس التنفيذي ورئيس عمليات الشركة كتابياً على مسودة البيانات المالية المرحلية والسنوية لعناية لجنة التدقيق ومجلس الإدارة.

٢. لجنة المكافآت والتعيينات

تضم هذه اللجنة على الأقل ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة يعينهم المجلس بصفة سنوية، وتقدم هذه اللجنة المشورة والتوصيات إلى مجلس الإدارة حول الأمور ذات العلاقة بترشيح وتعيين أعضاء المجلس وأعضاء مجالس إدارات الشركات التابعة للمجموعة وأعضاء جميع اللجان المنبثقة عن المجلس والرئيس التنفيذي والمدير العام للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة.

وتقوم اللجنة أيضاً بدراسة وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن كل الأمور الخاصة بأجور ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي والمدير العام للشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة، وسياسات الشركة الخاصة بالمكافآت، وحقوق خيار الأسهم، وسياسة الاستغناء عن الموظفين وإنهاء خدماتهم. وتتولى اللجنة أيضاً تقييم مهام الرئيس التنفيذي ومدير عام الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. وسكرتير مجلس الإدارة، وأن تبدي تقديرها الكامل لمن يقوم بواجبه ويجنب الشركة التعرض للخسارة أو الضرر. بالإضافة إلى ذلك، تضع اللجنة السياسة الخاصة بالإفصاح عن مكافآت وأتعاب أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية.

وللقيام بالمهام المسؤولة عنها، تجتمع اللجنة عند الضرورة وبمعدل اجتماعين اثنين كحد أدنى في السنة المالية الواحدة وذلك بدعوة من الرئيس أو نائبه أو الرئيس التنفيذي. في عام ٢٠١٤، عقدت لجنة المكافآت والتعيينات اجتماعين بحضور الأعضاء التالية أسمائهم:

أعضاء اللجنة	١٢ فبراير	١٨ ديسمبر	المجموع
عبد الرحمن يوسف فخرو، الرئيس	✓	✓	٢
عبد العزيز عبد الله الأحمد، نائب الرئيس (١)		✓	١
عبد الله محمد محمود، عضو (٢)		✓	١
إبراهيم عبد الله بوهندي، نائب الرئيس (٣)	✓		١
عبد الرحمن يوسف القاسم، عضو (٤)	✓		١

١. عُيِّن كمضو في اللجنة اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤ وانتُخِبَ كنائب للرئيس في ١٨ ديسمبر ٢٠١٤.

٢. عُيِّن كمضو في اللجنة اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.

٣. أُنْهِيَتْ عضويته كنائب للرئيس بعد تعيينه عضواً في اللجنة التنفيذية اعتباراً من ١٨ مارس ٢٠١٤.

٤. أُنْهِيَتْ عضويته في اللجنة بعد إنهاء عضويته في مجلس الإدارة وتعيين عضو آخر محله، ممثلاً عن الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي اعتباراً من مارس ٢٠١٤.

الحوكمة الإدارية (يتبع)

هـ. إدارة المخاطر ووحدة الالتزام ومكافحة غسل الأموال

في ممارستها لأنشطتها التجارية، يحتل الالتزام بالأحكام التنظيمية والقانونية مكانة خاصة لدى شركة البحرين للتسهيلات التجارية، حيث لا تألوا جهداً في متابعة وتطبيق جميع الاشتراطات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والمستمدة من أفضل الممارسات العالمية، فيما يتعلق بإدارة المخاطر والالتزام ومكافحة غسل الأموال.

يوجد لدى الشركة رئيس لإدارة المخاطر والالتزام ومسئول لمكافحة غسل الأموال، وتتمتع هذه الوظائف بالاستقلالية عن أنشطة الشركة والمشاركة اليومية في أعمالها، فضلاً عن استقلالها عن عمليات التدقيق الداخلي. بالإضافة إلى ذلك، يتبع رئيس إدارة المخاطر والالتزام ومسئول مكافحة غسل الأموال مباشرة الرئيس التنفيذي ولجنة التدقيق، ولديه الصلاحية الكاملة للالتقاء بمجلس الإدارة.

وفيما وضعت الشركة استراتيجية وإطاراً واضحاً لإدارة المخاطر والالتزام لتحديد المخاطر ومراقبتها ووضع الضوابط والأطر العامة المناسبة للسيطرة عليها بشكل دوري، قامت أيضاً بوضع سياسات وإجراءات لمكافحة غسل الأموال تتضمن تدابير التحقق من العملاء، وإجراءات للتعرف على العمليات المشبوهة والإبلاغ عنها، وإقامة دورات دورية منتظمة لتوعية الموظفين، وحفظ السجلات الخاصة بذلك والتوثيق. هذا ويتم تدقيق إجراءات مكافحة غسل الأموال لدى الشركة بشكل منتظم من قبل إدارة التدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين وتسلم التقارير اللازمة إلى مصرف البحرين المركزي.

و. اللجان الإدارية

١. لجنة الأصول والالتزامات ("الكو"): تضم هذه اللجنة على الأقل ثلاثة أعضاء يعينهم الرئيس التنفيذي الذي يحدد رئيسها في ذات الوقت. كما ويحضر رئيس إدارة المخاطر والالتزام ومسئول مكافحة غسل الأموال اجتماعات اللجنة كعضو لا يتمتع بحق التصويت. وتناط باللجنة مسئولية الرقابة على المجموعة فيما يخص (١) إدارة الأصول والمطلوبات، (٢) التخطيط المالي؛ (٣) كفاية السيولة؛ (٤) وخطط الالتزامات الطارئة فيما يتعلق بما سبق. كما وتضطلع اللجنة بتثبيت العائد على المحفظة الإجمالية ومراجعتها، وإجراء مراجعة دورية لسياسات المخصصات وشطب الديون واتخاذ الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بالأوراق الاستشارية والمبادئ التوجيهية والقواعد الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، ومتابعة جميع المسائل الواردة في تقارير التفتيش المستلمة من الجهة الرقابية، ومراجعة واعتماد أسعار الفائدة والرسوم الإدارية، والشروط التجارية، وتحديد المعايير والشروط الواجب توفرها عند منح القروض أو أي منتجات جديدة. وللاضطلاع بالمهام التي أنشئت من أجلها، تعقد اللجنة ما لا يقل عن اجتماع واحد أو أكثر في الشهر كلما دعت الحاجة، وتصدر القرارات بأغلبية الأصوات الحاضرة، وتدون محاضر اجتماعات اللجنة من قبل سكرتير مجلس الإدارة. وتقوم اللجنة أيضاً بمراجعة دورية لتركيبه أعضائها وتقييم أدائها وأداء أعضائها وفقاً للشروط المرجعية لعملها.

٢. لجنة الائتمان: يتم تشكيل هذه اللجنة بهدف الإشراف على جميع الجوانب المرتبطة بالإقراض الائتماني وإجراء دراسة وافية لجميع طلبات القروض قبل الموافقة النهائية عليها ومراقبة المخاطر المرتبطة بها طوال فترة المديونية. وللاضطلاع بالمهام التي أنشئت من أجلها، تكلف لجنة الائتمان بنطاق محدد من المسؤوليات والسلطات، كما يتم تعيين أعضائها بناءً على الخبرات والكفاءات المهنية بدلاً من المنصب الوظيفي والأقدمية. وتقسم صلاحيات الموافقة الائتمانية في اللجنة إلى مستويين يخضعان لسقف محدد. كما يتم تعيين أعضاء المستوى الأول والمستوى الثاني من لجنة الائتمان من قبل اللجنة التنفيذية بناءً على توصية من الرئيس التنفيذي.

ز. سياسة المكافآت

أ. مكافأة أعضاء مجلس الإدارة:

أقر مجلس الإدارة سياسات ومبادئ توجيهية تختص بدفع مكافآت وبدلات حضور أعضاء المجلس لاجتماعات مجلس الإدارة وأياً من اللجان التابعة للمجلس. وتعكس سياسة المكافآت التزام الشركة بأفضل الممارسات في الحوكمة استناداً للمتطلبات القانونية والتنظيمية كما وأنها تهدف إلى مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ولجانها بطريقة عادلة ومسؤولة كفيلة لضمان استمرار الكفاءات وتحفيزها في القيام بمهامها في تشغيل عمليات الشركة بكل كفاءة واقتدار.

وتطبق هذه السياسة على مجلس إدارة الشركة الأم واللجان المنبثقة عنها، ومجالس إدارات الشركات التابعة وأي لجان يتم تشكيلها من وقت لآخر.

وتصرف مكافآت أعضاء المجلس وبدلات حضور الاجتماعات للجان التابعة حسب الآتي:

- بتوصية من مجلس الإدارة بقر المساهمون في اجتماع الجمعية العامة العادية دفع مبلغ ثابت كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة عن حضور اجتماعات المجلس طوال العام المالي المنتهي.
- تصرف مبالغ مالية كبدايات عن حضور أعضاء مجلس الإدارة اجتماعات إحدى لجان المجلس بشكل ربع سنوي.

ب. مكافأة الرئيس التنفيذي وأعضاء الإدارة

تقوم لجنة المكافآت والتعيينات بتقييم أداء الرئيس التنفيذي، ومن ثم تتقدم بتوصية لمجلس الإدارة للموافقة النهائية على دفع مبلغ المكافأة السنوية. فيما يقوم الرئيس التنفيذي بتقييم أداء الطاقم الإداري وإقرار مكافأتهم السنوية وفقاً لمعايير محددة. وفي سبيل إقرار صرف المكافأة السنوية للرئيس التنفيذي، يأخذ مجلس الإدارة في الحسبان الأبعاد التالية:

١. المكافأة السنوية هي مكافأة تقديرية تمنح بقرار من مجلس الإدارة بالنظر إلى الأرباح الصافية التي تحققها الشركة كل عام.
٢. نمو مستوى الإقراض في كل منتج.
٣. تلبية جميع متطلبات التمويل اللازمة لضمان استمرار نمو عمليات الشركة.
٤. جودة محفظة القروض والسيطرة على القروض المتعثرة عند مستويات مقبولة.
٥. تحقيق الأهداف المنصوص عليها في الخطط الاستراتيجية للجوانب المالية وغيرها.
٦. الاداء المالي لجميع الشركات التابعة للمجموعة.

ج. السياسة الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

أقر مجلس الإدارة سياسات معتمدة للموافقة على المعاملات التجارية مع الأطراف ذوي العلاقة من بينها المعاملات مع المساهمين في مجال الاقتراض والتي تتم وفقاً للشروط التجارية المعتادة. ويخول مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي صلاحية الموافقة على منح القروض للأطراف ذوي العلاقة، وفي حال تجاوز تلك القروض صلاحياته المقررة يتم اللجوء للجنة التنفيذية أو مجلس الإدارة للموافقة النهائية.

من جانب آخر، تخضع جميع القروض الممنوحة للإدارة أو الموظفين لأنظمة الشركة الداخلية التي يتم مراجعتها بصورة دورية منتظمة. ويمنح الموظف قرضاً بدون فائدة بمقدار ٥,٠٠٠ دينار بحريني كحد أقصى بغض النظر عن المنصب الوظيفي.

الحوكمة الإدارية

(يتبع)

ط. استراتيجية التواصل

تتبع الشركة وفقاً لسياسة التواصل المعتمدة لديها استراتيجية واضحة تجاه توصيل المعلومات المتعلقة بأنشطتها وأعمالها لجميع المتعاملين والمساهمين والموظفين والزبائن والجهات الرسمية والرقابية وغيرها. كما تنعقد الجمعية العمومية سنوياً بدعوة من رئيس مجلس الإدارة بحضور الرئيس وأعضاء المجلس الذين من بينهم رؤساء اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق ولجنة المكافآت والتعيينات ورؤساء مجالس إدارات الشركات التابعة وممثلين عن الجهات الرسمية والمدققين الخارجيين لاستعراض النتائج المالية والإجابة على أسئلة المساهمين أو ممثلي وسائل الإعلام فيما يخص أنشطة الشركة وعملياتها وأدائها المتحقق. كما تدرك الشركة جيداً مسؤولياتها تجاه تطبيق المتطلبات التنظيمية والقانونية فيما يتعلق بتوفير المعلومات لجميع المتعاملين والأطراف ذوي العلاقة. ومع عدم الإخلال بمعايير وتوجيهات الإفصاح المتعلقة بالأشخاص الأساسيين فضلاً عن متطلبات الجهات الرقابية الأخرى، يتم الاعلان وتوفير المعلومات المالية وغيرها أو عن أية مستجدات تتعلق بالشركة عبر الصحافة المحلية أو من خلال موقع الشركة الإلكتروني www.bahraincredit.com.bh أو أية وسيلة تواصلية أخرى. ويمكن للجميع الحصول على النتائج المالية والتقارير السنوية وموثائق عمل مجلس الإدارة واللجان التابعة للمجلس وإرشادات الحوكمة الإدارية على موقع الشركة الرسمي. على الصعيد الداخلي، يوجد للشركة نظام إلكتروني خاص للتواصل مع الموظفين فيما يخص الشؤون الإدارية وغيرها من الأمور ذات الصلة. أما على مستوى مجلس الإدارة، فقد اعتمد المجلس أحد الحلول التقنية بإنشاء بوابة إلكترونية سهلة الاستخدام على شبكة الإنترنت، تهدف إلى أتمتة جميع أعمال المجلس وتوفير الوثائق المفهرسة إلكترونياً عن أعمال المجلس والاجتماعات بصورة فورية وفي بيئة آمنة.

أعضاء الإدارة التنفيذية

١. الدكتور عادل حبيب

الرئيس التنفيذي - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.



التحق بالشركة في ١ سبتمبر ٢٠٠٤؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٦ عاماً في الخدمات المالية، وقطاع السيارات والعقارات ووساطة التأمين، واستراتيجيات الإدارة واستراتيجيات العمل، وعمليات استحداث وتطوير المنتجات، والموارد البشرية، والتسويق والمبيعات، وإدارة العمليات الإدارية؛ حاصل على درجة الدكتوراه في الدراسات الإدارية من جامعة أبردين، المملكة المتحدة، ٢٠٠٥.

- رئيس مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م.، البحرين
- عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين
- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل، كردستان، جمهورية العراق

٢. فاضل الماحوزي

نائب أول رئيس، رئيس الخدمات المالية والتسويق - تسهيلات البحرين



التحق بالشركة في ١ يناير ١٩٩٣؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٤ عاماً في الخدمات المالية والمصرفية، والتحصيل والشؤون القانونية، وتقنية المعلومات، والتسويق والموارد البشرية.

- عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين

٣. سايمون أوستن

المدير العام - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين



التحق بالشركة كنائب للمدير العام في يونيو ٢٠٠٩، بعد ذلك عُيِّنَ مديراً عاماً للشركة في يوليو ٢٠١٠؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٩ عاماً في قطاع السيارات حيث اسندت إليه العديد من المهمات كمدير للمبيعات، ورئيس لعمليات البيع ومسؤول التوزيع وصولاً إلى منصب المدير العام. قبيل انضمامه للشركة التحق للعمل لدى فورد وبي أم دبليو.

- عضو اللجنة التنفيذية لشركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل، كردستان، جمهورية العراق

٤. راجيف كومار ميتال

نائب أول رئيس، رئيس العمليات - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.



التحق بالشركة في ٢١ أبريل ١٩٩٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٨ عاماً في الخدمات المالية، وقطاعي التجارة والإنتاج؛ يحمل شهادة الاحتراف كمحاسب قانوني معتمد من المعهد الاستراتيجي للمحاسبين المعتمدين، الدبلوما العليا في الإدارة من المعهد الهندي للإدارة، أحمد أباد.

- عضو مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م.، البحرين
- عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.، البحرين

أعضاء الإدارة التنفيذية

(يتبع)

٥. فيشال بروهت

نائب رئيس، رئيس الشؤون المالية - تسهيلات البحرين؛ رئيس الشؤون المالية والإدارية - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.

التحق بالشركة في ١٦ سبتمبر ٢٠٠٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٦ سنة في الإدارة المالية والتدقيق والخزينة؛ يحمل شهادة محاسب قانوني من معهد المحاسبين القانونيين في الهند.



٦. نادر إبراهيم

مدير تنفيذي أول، رئيس العلامة التجارية لجنرال موتورز - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.

التحق بالشركة في ١٥ يوليو ١٩٩٥؛ يمتلك خبرة عملية واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٩ سنة خبرة في مجال التدقيق والإدارة المالية وفي قطاع السيارات حيث أسندت إليه العديد من المهام خلال سنوات عمله في الشركة كرئيس للشؤون المالية والإدارية ويشغل حالياً منصب رئيس العلامة التجارية لجنرال موتورز بما فيها عمليات البيع والصيانة وقطع الغيار؛ حاصل على ماجستير في الإدارة المالية (الولايات المتحدة)، الدبلوما العليا في إدارة الأعمال (المملكة المتحدة)، شهادة الزمالة للمحاسبين القانونيين (الولايات المتحدة)، شهادة الزمالة للمحاسبين التقنيين (المملكة المتحدة)، شهادة الزمالة لمعهد صناعة السيارات (المملكة المتحدة).



• عضو مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م.، البحرين

٧. علي الديلمي

المدير العام - شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م.

التحق بالشركة في ١ يناير ١٩٩٣؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٩ عاماً في قطاع التأمين؛ يحمل الدبلوما العليا في إدارة الأعمال من جامعة شيفيلد هالم، المملكة المتحدة، ١٩٩٩



٨. حسين الماضي

نائب رئيس، رئيس شبكة الفروع - تسهيلات البحرين

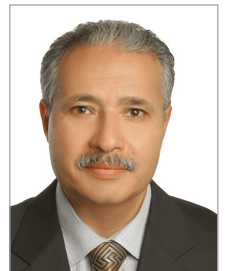
التحق بالشركة في ٠٣ مايو ١٩٩٧؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٨ سنة في الخدمات المالية والمصرفية؛ يحمل شهادة البكالوريوس في الدراسات المصرفية والمالية من جامعة البحرين، ٢٠٠٤.



٩. مصطفى البري

المدير العام - شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م. (TGTC)، فرع الشركة الوطنية للسيارات في أربيل - كردستان، جمهورية العراق

التحق بالشركة في أغسطس ٢٠١٤؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٣٠ سنة في قطاع السيارات؛ يحمل شهادة البكالوريوس في هندسة القوى الميكانيكية من جامعة الإسكندرية، ١٩٨٤.



١٠. عبد الله الوداعي**مدير تنفيذي أول، رئيس العلامة التجارية لهوندا - الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.**

التحق بالشركة في أكتوبر ١٩٩١؛ يمتلك خبرة عملية واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٣ سنة في قطاع السيارات حيث أسندت إليه العديد من المهام خلال سنوات عمله في الشركة كمدير لمبيعات هوندا، ورئيساً لمبيعات هوندا وجنرال موتورز والسيارات المستعملة ويشغل حالياً منصب رئيس العلامة التجارية لهوندا بما فيها عمليات البيع والصيانة وقطع الغيار؛ حاصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة هال، المملكة المتحدة، ٢٠٠١. عضو في جمعية وكلاء السيارات البحرينية.

• عضو مجلس إدارة شركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م.، البحرين

١١. علي إبراهيم المرزوق**نائب رئيس، رئيس تقنية المعلومات - تسهيلات البحرين**

التحق بالشركة في ٠٤ يونيو ٢٠٠٦؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢١ سنة في مجال تقنية المعلومات؛ يحمل شهادة ماجستير الإدارة في تقنية المعلومات من جامعة سنڌرلاند، المملكة المتحدة، ٢٠١٠.

١٢. حسين علي سلمان**نائب رئيس، رئيس الموارد البشرية - تسهيلات البحرين**

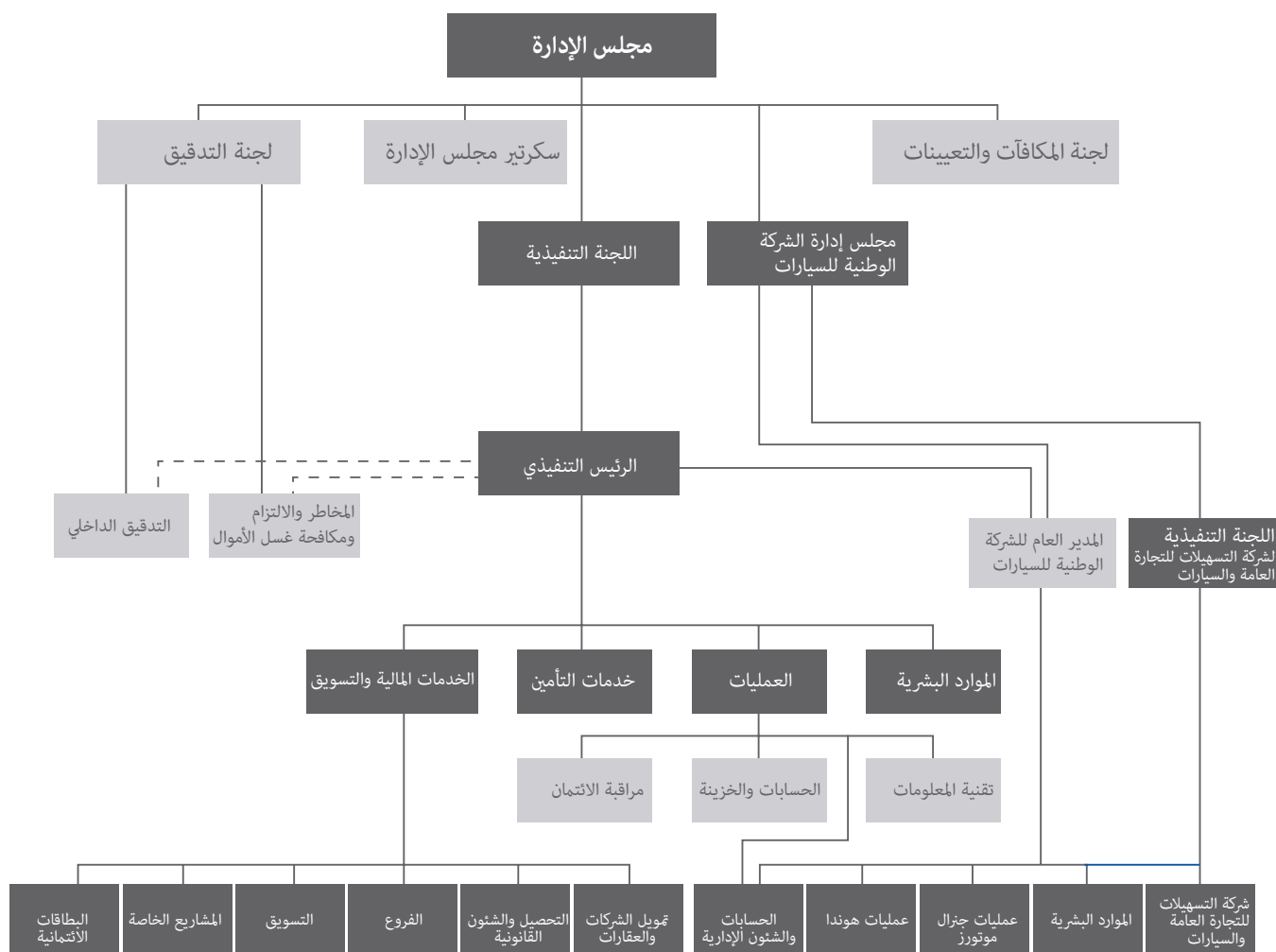
التحق بالشركة في ١٧ أبريل ٢٠٠٤؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ١٣ سنوات في تدريب وتطوير الموارد البشرية، وإدارة شؤون الموظفين، وشؤون المباني والمشتريات والتعاقدات، إدارة المشاريع؛ يحمل شهادة ماجستير في إدارة الموارد البشرية من جامعة دي بول، شيكاغو الولايات المتحدة، ٢٠١٠؛ شهادة البكالوريوس في نظم المعلومات الإدارية وشهادة الدبلوم المشارك في الهندسة المدنية من جامعة البحرين، ٢٠٠١. عضو في المعهد القانوني للأفراد والتنمية CIPD، المملكة المتحدة؛ وعضو في جمعية إدارة الموارد البشرية، SHRM، الولايات المتحدة الأمريكية.

١٣. علي أبورويس**رئيس إدارة المخاطر والالتزام ومسؤول مكافحة غسل الأموال - شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.**

التحق بالشركة في ٠١ أغسطس ١٩٩٥؛ يمتلك خبرة واسعة ومتنوعة تمتد لأكثر من ٢٤ سنة في الإدارة المالية، وإدارة المخاطر، والالتزام ومكافحة غسل الأموال؛ يحمل شهادة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة استرثايد، المملكة المتحدة، ٢٠٠٦، ويحمل الدبلوما الدولية (ICA) في الالتزام، المملكة المتحدة. عضو في المعهد الدولي للالتزام (ICA)، المملكة المتحدة.

* لم يملك أعضاء الإدارة التنفيذية ولا الأفراد المرتبطين بهم أسهم الشركة ولم يتداولوا فيها خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

الهيكل التنظيمي للشركة



تقرير الإدارة عن عمليات الشركة

لا زالت تبعات الأزمة المالية العالمية تلقي بظلالها على الاقتصاد العالمي، هذا فيما استمرت موجة التقلبات وأدت إلى حدوث تباطؤ أكثر في اقتصاديات أغلب بلدان العالم. وبينما أظهرت المؤشرات الاقتصادية للولايات المتحدة الأمريكية دلائل مشجعة على التعافي، إلا أنها كانت عرضة لعدد من التحديات: كانهخفاض الأسعار، وتباطؤ النمو، وارتفاع مخاطر الائتمان في دول منطقة اليورو واقتصاديات الدول الصاعدة كالصين والهند. كما يعيق الانتعاش الاقتصادي العالمي زيادة حدة الصراعات الجيوسياسية في مناطق مختلفة من العالم، ومن الصعب التنبؤ بما قد تؤول إليه الأمور وأي العوامل المتضاربة ستبسّط سيطرتها على الساحة الاقتصادية العالمية.

ورغم أن اقتصاد البحرين مرتبط بأسعار النفط (المراجعة في الوقت الراهن)، ظل الاقتصاد المحلي قوياً ومستقراً، وظلت المؤشرات الاقتصادية الرئيسية جيدة وتتماشى مع مؤشرات بقية بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية، حيث سجل الناتج المحلي الإجمالي نمواً بنسبة ٢,٤٪ مقابل ٣٪ عن بلدان الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وما نسبته ٣,٢٪ عن بقية بلدان العالم. كذلك تميز عام ٢٠١٤ بالحركة الإيجابية، وتزامن ذلك مع زيادة جيدة في الطلب على المشاريع السكنية وارتفاع في أسعار الأراضي.

كان العام ٢٠١٤ هو العام الأكثر نجاحاً بالنسبة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، حيث حققت أعلى أرباح في تاريخها، إذ سجلت أرباحاً صافية بلغت ١٤,٥ مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ ١٣,١ مليون دينار بحريني ما تم تحقيقه في عام ٢٠١٣، وعائدات على حقوق المساهمين بنسبة ١٤٪.

وكان العام ٢٠١٤ أيضاً العام الثاني من الخطة الاستراتيجية الثلاثية للسنوات ٢٠١٣-٢٠١٥. وطوال العامين الماضيين، نفذت المجموعة عدداً كبيراً من المبادرات متجاوزة مواعيد تنفيذها المقررة ضمن الخطة الاستراتيجية. لقد كانت العديد من تلك المبادرات نوعية في طبيعتها وساهمت إلى حد كبير في تحقيق ذلك الأداء المتميز. ومن بين تلك المبادرات الهامة قيام المجموعة بوضع حجر الأساس لإنشاء مقرها الرئيسي، الذي من المزمع أن يلبي جميع احتياجات الشركة حاضراً ومستقبلاً. إن المجموعة وبما تتمتع به من قاعدة رأسمالية قوية ومعدل مديونية منخفض بواقع ١,٥٩ يضعها في وضع متين للغاية يمكنها من الاستفادة من الفرص الاستثمارية الجديدة المتاحة في السوق.



تقرير الإدارة عن عمليات الشركة (يتبع)

الشركة الأم

- قروض السيارات
- القروض الشخصية
- القروض العقارية
- قروض الأعمال التجارية
- بطاقات الائتمان

حققت تسهيلات البحرين أرباحاً استثنائية صافية بلغت ٩,٨ مليون دينار بحريني (٩:٢٠١٣ مليون دينار بحريني). ومع تعالي الاقتصاد المحلي وتحسن أداء قطاعات الأعمال التي تنشط فيها أنشطة المجموعة، قدمت الشركة قروضاً جديدة بلغت ١١٥ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٤ (وهي المرة الأولى التي يتجاوز فيها مستوى الإقراض عتبة المئة مليون في سنة واحدة) مما أدى إلى زيادة محفظة القروض كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٤ إلى مبلغ ١٩٨,٥ مليون دينار بحريني وزيادة بنسبة ١٤٪ عما تم تحقيقه في ٢٠١٣.

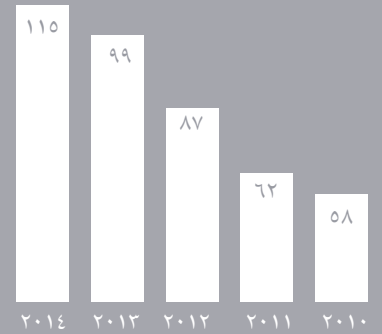
ورغم المنافسة، عززت الشركة من مركزها الهام في سوق التمويل الاستهلاكي من خلال التنفيذ الناجح لمبادراتها الاستراتيجية وأجرت استثمارات إضافية بهدف تحسين إجراءات التشغيل وتقديم خدمات فعالة لمتطلبات العملاء من خلال شبكة فروعها المنتشرة جغرافياً وقد أدى كل ذلك إلى زيادة حصتها في السوق. كما واصلت الشركة تعزيز حصتها السوقية وزيادة مستوى إقراضها في منتجها الرئيسي قروض السيارات عبر تقوية شراكاتها الاستراتيجية مع وكلاء ومعارض السيارات الرئيسيين.

وفي ظل نمو القروض الجديدة، شكلت جودة محفظة القروض أولوية من أولويات الشركة مع الالتزام الصارم بمعايير الإقراض والمحافظة على كفاءة عمليات تحصيل الديون المتعثرة. وبفضل الالتزام بأفضل الممارسات، تكللت جهود الشركة في السيطرة على الديون المتعثرة عند نسبة ٣,١٪ من المحفظة. ولا بد من الإشارة إلى أن معظم القروض الجديدة والديون المتعثرة مدعومة بصورة كلية أو جزئية بمخصصات كافية لتغطية قيمة أصل القروض.

كذلك حسنت الشركة من مكانتها في سوق الإقراض الشخصي والبطاقات الائتمانية، وتجاوز عدد بطاقات امتياز الائتمانية الصادرة سبعة عشر ألف بطاقة وهي اليوم تشكل رقماً هاماً في هذا السوق. ولكي تبني الشركة على هذا النجاح، طرحت تسهيلات البحرين بطاقتها البلاطينية وأصدرتها لعينة مختارة من عملائها. وفي عام ٢٠١٤ أسفر تنامي العلاقات المتميزة مع ماستر كارد التي بدأت منذ العام ٢٠١٠ عن ترقية عضوية الشركة إلى عضو أساسي الأمر الذي سيجلب للشركة المزيد من المرونة في ابتكار أنماط جديدة من المنتجات والمزايا خدمة لربائتها.

شهد العام المنصرم تحسناً ملحوظاً في الحركة العقارية وعودة الحياة مجدداً لهذا القطاع وبرز مشترين حقيقيين يتطلعون للتملك العقاري لأغراض السكن والاستقرار بعيداً عن المضاربة والاستثمار. وبالرغم من ذلك، واصلت الشركة اتباع سياستها الحذرة في تقديم القروض العقارية، وخاصة لأولئك الزبائن المنتظمين في دفع أقساطهم الشهرية اعتماداً على وجود مصادر دخل مستقلة عن إيرادات العقارات الممولة مع تحديد سقف التمويل بنسبة ٧٠ بالمئة من قيمة العقار.

أما من حيث السيولة، فإن الشركة وبما تتمتع به من معدل مديونية متدنٍ، في وضع مالي مريح، وتسعى على الدوام إلى تنويع مصادر تمويلها وتوسيع فترات استحقاق مديونياتها لتجنبها خطر تركيز الاستحقاقات، وقد أتمت بنجاح إصدار سندات بسعر فائدة عائم بقيمة إصدار إجمالية بلغت ٥٣ مليون دولار أمريكي تستحق في عام ٢٠١٩.



■ قروض تسهيلات البحرين الجديدة
(بملايين الدنانير البحرينية)

الشركة الوطنية للسيارات

• هوندا • شيفروليه • جي إم سي • كاديلاك

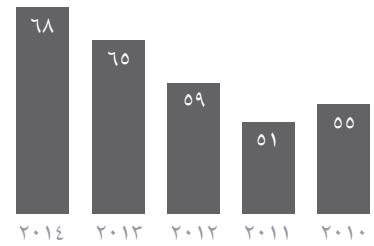


أما بالنسبة لأنشطة بيع السيارات، فقد سجلت الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. أرباحاً صافية بلغت ٢ مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ ٢,٧ مليون دينار بحريني عن العام الماضي. ورغم أن النتائج المالية أظهرت تحسناً في ربحية عمليات الشركة في البحرين مقارنة بالعام الماضي، إلا أن النتائج الموحدة المعلنة تأثرت سلباً نتيجة للأوضاع السياسية الصعبة التي يشهدها العراق، حيث اشتملت تلك النتائج على خسائر تشغيلية بلغت ١,٢ مليون دينار بحريني عن السنة الأولى للشركة الفرعية المملوكة لها بالكامل "شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات ذ.م.م." في أربيل عاصمة إقليم كردستان العراق. والتزاماً منها بمراجعة أداء الشركة، واصلت إدارة الشركة مراقبة الأوضاع والمستجدات على الساحة العراقية واتخذت مجموعة من الخطوات الاستباقية لحماية استثماراتها هناك.

عمليات البحرين

في عام ٢٠١٤، حققت الشركة إجمالي مبيعات بلغت ٦٦ مليون دينار بحريني وأرباحاً صافية بلغت ٣,٣ مليون دينار بحريني، بزيادة وقدرها ٢,٦٪ عما تم تحقيقه في العام المنصرم. ومع توجه الشركة نحو استراتيجية دعم للعلامتين التجاريتين هوندا وجنرال موتورز، من المؤمل أن يحسن ذلك من تجربة مالكي سيارات هوندا وجنرال موتورز. وقد بدأنا نلمس النتائج الإيجابية لذلك.

وخلال العام حقق سوق مبيعات السيارات في البحرين نمواً هامشياً. وعلى ضوء المنافسة الشديدة في السوق، فإنه لمن دواعي السرور أن نشير إلى أن العلامة التجارية لسيارات هوندا حافظت على حصتها السوقية وتحظى جميع موديلاتها المتنوعة بقبول حسن. على الجانب الآخر، شكّل العام تحدياً كبيراً بالنسبة لجنرال موتورز خاصة مع الاستدعاءات العالمية على مدار العام ٢٠١٤ لعدد من الموديلات من قبل الشركة الأم، وقد تم التعامل مع الموضوع بصورة مهنية وشفافية.



■ مبيعات الشركة الوطنية للسيارات
(بملايين الدنانير البحرينية)

تقرير الإدارة عن عمليات الشركة (يتبع)



إلا أنه ومع إطلاق شركة جنرال موتورز أسطولاً متعدداً من المركبات الجديدة بما فيها سيارة كاديلاك إسكليد الجديدة كلياً وسيارات تاهو ويكون الأكثر مبيعاً، من المتوقع أن يزيد حجم مبيعات السيارات خلال العام القادم.

كما واصلت عمليات خدمات ما بعد البيع بذل المزيد من الجهود الرامية إلى تحسين جودة وكفاءة الخدمات وتقديم أفضل الأسعار لزبائن العلامتين التجاريتين. وقد أثبتت هذه الاستراتيجية نجاحها وشهدت الشركة تحسناً ملحوظاً في خدمات الزبائن وزيادة أعدادهم بصورة متكررة. ولا يسعنا في هذا الصدد إلا أن نؤكد على عزم الشركة في مواصلة تخفيض تكلفة تملك سياراتها لتعزيز ولاء ورضا عملائها.

عمليات أربيل

إن عمليات هوندا في أربيل ضمن شركة التسهيلات للتجارة العامة والسيارات هو مشروع فتي وخسائره الأولية طبيعية ومتوقعة. ورغم ذلك، قررت الشركة الدخول في هذا المشروع وتخطت حدود البحرين كنوع من الاستثمار طويل الأمد، وهي مدركة تمام الإدراك المخاطر المرتبطة به. إلا أن العام ٢٠١٤ بدأ أكثر صعوبة مما كان متوقعاً نتيجة لأسباب معروفة ومؤسفة خارجة عن الإرادة والتي لها انعكاسات ليس على مستوى العراق فحسب بل أيضاً على مستوى عموم منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتأمل الإدارة بأن تستقر تلك الأوضاع، وهي مدركة بأن هذا سوف لن يستغرق شهوراً بل سنوات عدة. في عام ٢٠١٤، اتخذت الشركة قراراً صارماً هدف إلى السيطرة على المصاريف في جميع أقسام الشركة بما في ذلك تخفيض عدد القوى العاملة فيها قدر الإمكان. كما قامت خلال العام أيضاً، الشركة بإعادة تصدير لبعض مخزونها من السيارات إلى البحرين وعينت لها مخصصات محددة ضمن حسابات الشركة كإجراء وقائي متحفظ. وتلتزم الشركة حتى هذه اللحظة بمواصلة عملياتها في هذا السوق الذي يتمتع بإمكانيات كبيرة لتحقيق عوائد جيدة جداً على المدى الطويل، ولكنها في الوقت ذاته ستواصل مراقبة الأوضاع والمستجدات عن كثب لاتخاذ الخطوات اللازمة.

شركة التسهيلات للخدمات العقارية

• تأجير ووساطة عقارية • خدمات تأمين • إدارة عقارية • استثمار عقاري

حققت الشركة أرباحاً استثنائية بلغت ١,٩ مليون دينار بحريني (٢٠١٣: ٧١٢ ألف دينار بحريني). ويعزى هذا النجاح الذي تحقق إلى استراتيجية الشركة في الاستفادة من نموذجها التجاري في تنوع مصادر دخلها، عبر شراء مخططات أراضٍ لتقسيمها إلى قطع صغيرة وشراء عمارات سكنية تعتمد على الدخل الإيجاري المتكرر إلى جانب دخل التأمين والوساطة العقارية.

كما واصلت الشركة أنشطتها العقارية وعززت من مساعيها الهادفة إلى تلبية الاحتياجات الإسكانية للمواطنين البحرينيين في توفير سكن لائق بتكلفة مناسبة وحقت نجاحاً باهراً في بيع أراضٍ إسكانية ضمن مشروع سار ٣: حيث باعت الشركة ٥٣ أرضاً من أصل ٦١. ومواصلة للنجاحات التي حققتها في السوق العقاري، تنوي الشركة البحث عن فرص استثمارية مماثلة في السنوات القادمة وقد نفذت عدداً منها.

كما نشطت الشركة في الأسواق المتخصصة من خلال الاستمرار في شراء بنايات سكنية في مناطق تشهد طلباً مرتفعاً على الشقق المفروشة من ذوي الدخل المتوسط من المقيمين بهدف الحصول على دخل إيجاري متكرر. وخلال العام واصلت محافظة العقارات السكنية تحقيق نسبة إشغال عالية للشقق المفروشة ضمنّت حصولها على عوائد ثابتة ومعقولة على هذا النوع من الاستثمار. إضافة إلى ذلك، قامت الشركة خلال العام ببيع إحدى بناياتها الاستثمارية وحقت صافي أرباح بلغت ١٩٤ ألف دينار بحريني كدخل آخر في البيانات المالية للشركة.

آفاق العام ٢٠١٥

تشير الدراسات الاقتصادية إلى أن الاقتصاد العالمي سيظهر بعض التعافي في عام ٢٠١٥، وسينمو الناتج المحلي الإجمالي العالمي بمعدل ٢,١٪. كما أن النمو العالمي سيستفيد من أسعار النفط المنخفضة حالياً، إلا أن هذا التحسن ستقابله تحديات اقتصادية تواجه اقتصاديات دول منطقة اليورو واقتصاديات الدول الصاعدة. من جهة أخرى، من المتوقع أن ينخفض الناتج المحلي الإجمالي للبحرين إلى ٢,٦٪ في عام ٢٠١٥ بسبب تراجع أسعار النفط الذي يجب أن تخفف من تبعاته قيام الحكومة بمشاريع استثمارية مستدامة، بما في ذلك الاستفادة من المنحة المالية ضمن إطار برنامج التنمية الخليجي (المارشل الخليجي) لتمويل مشاريع التنمية في البحرين. وفي خضم ذلك، ستواصل الشركة استناداً لخطة الاستراتيجية البحث عن فرص استثمارية واعدة بغية تنمية أموال المساهمين داخل البحرين وخارجها تحقيقاً لأهدافها الاستراتيجية متى ما حانت الفرصة.

شركة التسهيلات لخدمات التأمين

• تأمين السيارات • التأمين على المنازل • التأمين على الحياة • تأمين السفر

من جانب آخر، حققت شركة التسهيلات لخدمات التأمين أرباحاً صافية بلغت ٨١٣ ألف دينار بحريني مقابل ٦٥٢ ألف دينار بحريني عن العام المنصرم. وخلال العام رتبت الشركة ما يزيد على ثمانية عشر ألف بوليصة تأمين على السيارات مما أدى إلى زيادة في إجمالي الدخل بنسبة ٢٥٪، وذلك بفضل ما تتمتع به الشركة من علاقات طيبة مع كبرى شركات التأمين ووكلاء السيارات وسعيها الدؤوب للرفق بمستوى الخدمات المقدمة لزبائن الشركة. إضافة إلى ذلك، فإنها وكشركة وساطة تأمين، حافظت على قاعدة عملائها وزادتها من خلال إعادة تجديد التأمين للزبائن الحاليين.

وسوف تواصل الشركة تطوير حجم أعمالها ومضاعفة حصتها في سوق التأمين من خلال حملاتها التسويقية الترويجية بالتعاون مع بعض شركات التأمين المنتقاة، وطرح خدمات تأمينية مبتكرة، وتقديم خدمات تأمينية متميزة لزبائنهم وتحسين الشراكة التجارية والتعاون والتنسيق بين الشركات الزميلة في المجموعة.

تقرير المسؤولية المجتمعية

مرت شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. منذ تأسيسها بالعديد من المراحل والإنجازات ليس على صعيد نمو الأعمال وتحقيق الأرباح، وإنما أيضا على صعيد الأعمال الخيرية والتنمية المستدامة والمسؤولية المجتمعية والمشاركة الفاعلة في تنمية المجتمع من خلال المبادرات المموسة أثارها على المجتمع والاقتصاد والبيئة والتعليم والثقافة، والتي تدعونا بالتأكيد إلى الشعور بالفخر والإعتزاز لما تم تحقيقه حتى الآن. وبناء على ذلك، عملنا جاهدين على مضاعفة مساهماتنا للمجتمع البحريني وقد بلغت تلك المساهمات أوجها في عام ٢٠١٤.

نحن في أسرة شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. نؤمن جازمين بأنه من الواجب على الشركة أن تتبرع بشيء من إيراداتها لمساعدة المجتمع المحلي. وعليه واصلنا خلال عام ٢٠١٤ تعزيز مشاركتنا المسؤولة في تنمية المجتمع البحريني، وتفاعلنا باستمرار مع المؤسسات الخيرية، وترجمنا شعارنا "خدمات سريعة وودية" إلى شعور بالمسؤولية وتوسعنا بأهدافنا لنواصل المشاركة في بناء مستقبل زاهر لبلدنا من خلال إطلاق البرامج المبتكرة، وتوفير الدعم والمساندة، والمشاركة الدائمة في مختلف أنشطة المجتمع بما يساهم في تحقيق الرفعة، والنماء لأبناء وطننا.

وعلى ذلك، نؤمن الإدارة أن عليها القيام بالمزيد من الجهود للتخفيف من الأعباء المثقلة للفتات المجتمعية المعوزة والوقوف إلى جانب المشاريع الاجتماعية الخيرة وتقديم الدعم لها بسخاء. وفي سبيل تحقيق تلك الأهداف، قامت الإدارة على مدار العام بزيارات ميدانية تفقدية لجميع المؤسسات والجمعيات الخيرية المدعومة من قبل الشركة، وذلك بهدف الإطلاع عن كثب على أنشطتها والوقوف على احتياجاتها الضرورية. إضافة إلى ذلك، طرحت الشركة مبادرة أطلقت عليها "خدمة المسؤولية الاجتماعية" حيث أتاحت الفرصة لجميع مدرائها من كافة المناصب الوظيفية لتمثيلها في جميع مجالات الأنشطة التطوعية لخدمة المؤسسات التي تدعمها وتقديم أفضل ما لديهم من مهارات في تطوير أداء تلك المؤسسات لمدة ثلاثة أيام متواصلة، ولينقلوا رسالة صريحة واضحة مفادها أن الشركة على استعداد تام لتقديم يد العون والمساعدة والوقوف إلى جانب المحتاجين لتلبية حاجاتهم.

كما أننا نواصل تعزيز مشاركتنا المسؤولة في تنمية مجتمعتنا، ونحن فخورين باستمرار حملاتنا ومبادراتنا خلال عام ٢٠١٤ لدعم عدد من المؤسسات والجمعيات الخيرية والمراكز الرسمية غير الربحية المسجلة والنشطة في الشأن الاجتماعي في مملكة البحرين، والتي تؤمن الاحتياجات الخاصة للمواطنين البحرينيين ولها باع طويل في مساعدة أكبر شريحة ممكنة من الأسر المعوزة. وفي سبيل تحقيق ذلك، قمنا بصرف مبلغ وقدره ٣١٧,٠٠٠ دينار بحريني على تلك الأنشطة.

إضافة إلى العمل المجتمعي الذي يمثل أهم أولوياتنا لما فيه خير بلادنا، استطعنا خلال عام ٢٠١٤ توجيه مجموعة من المبادرات في المشاريع الخيرية التي دلت على تجذر حس المسؤولية الاجتماعية لدى الشركة مما عزز من مساعيها الهادفة إلى مواصلة دعم المجتمع لأعوام مديدة. وإعمالا لذلك، وافقت الشركة على تغطية المصاريف الكاملة لإنشاء طابق ثانٍ لدار يوكو لرعاية الوالدين ومبنى الحضانة والروضة للمركز البحريني للحراك الدولي على التوالي عبر تخصيص مبلغ وقدره ١٢٥,٢٨٢ دينار بحريني، وذلك لتلبية احتياجات الدار في رعاية المسنين، وتحقيق متطلبات المركز لكي يرتقي بعملية تعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة من المعاقين جسديا. وهنا نود التنويه بأنه قد تم الشروع في الخرائط والرسومات التصورية للمشروعين ومن المقرر الانتهاء من أعمال إنشائهما في عام ٢٠١٥.

كما أقرت الشركة تبرعاً سخياً لمركز المؤيد لزراعة الكلى التابع لمجمع السلمانية الطبي بوزارة الصحة، بهدف توفير أربعة أجهزة طبية عالية الدقة (ليتم استخدامها لمرضى غسيل الكلى والذين أجريت لهم زراعة كلى أو ممن يعانون من أمراض مرتبطة بالكلى ولتعقيم وحدات الغسيل)، وتوفير حافلة نقل مجهزة بكامل المعدات الضرورية للمساعدة في نقل المرضى المعدمين ممن يعانون من الفشل الكلوي والأمراض الأخرى المتصلة بالكلى من منازلهم إلى المستشفى وبالعكس.

نحن نفتخر اليوم بأننا وخلال مسيرتنا قد قدمنا نموذجاً يحتذى به لما يمكن أن تقوم به الشركات والمؤسسات الوطنية، ونشعر بالإعتزاز بأننا قد أدينا دوراً في خدمة مواطنينا ووطننا العزيز، وسوف نبذل المزيد من العطاء في هذا السبيل. وتسعى شركة البحرين للتسهيلات التجارية على الدوام للمشاركة في الأعمال الخيرية من منطلق إدراكها لمسؤوليتها الأخلاقية والاجتماعية تجاه المجتمع.



معلومات عامة

شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. هي شركة مساهمة بحرينية سجلت سابقا في السجل التجاري في ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ كشركة مساهمة بحرينية مغلقة. وفي شهر أبريل ١٩٩٢ سجلت كشركة مساهمة عامة بعد الاكتتاب العام في أسهمها.

تمتلك الشركة بالكامل الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م. والتي تأسست في مارس ١٩٨٨، وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. التي تأسست في ١٩٩٧، وشركة التسهيلات للخدمات العقارية ش.و.م.م. والتي تأسست في مايو ٢٠٠٢. في ديسمبر عام ٢٠١٢، توسعت المجموعة جغرافيا، وأسس شركة التسهيلات للتجارة العامة ذ.م.م. في أربيل كردستان - العراق، لتكون الموزع الحصري لسيارات هوندا في كردستان العراق.

رقم السجل التجاري	: ١٣٤٤٤
صندوق البريد	: ١١٧٥، المنامة، مملكة البحرين
هاتف	: ١٧٧٨٦٠٠٠
الرقم المجاني	: ٨٠٠٠٨٠٠٠
فاكس	: ١٧٧٨٦٠١٠
البريد الإلكتروني	: bcredit@bahraincredit.com.bh
المكاتب	: مبنى تسهيلات البحرين، مبنى ٢٦٤، طريق ١١١، توبلي ٧٠١
الموقع الإلكتروني	: www.bahraincredit.com.bh
البنوك	: بنك البحرين والكويت البنك الاهلي المتحد بنك الخليج الدولي المؤسسة العربية المصرفية البنك الأهلي (SAOG) بنك اتش إس بي سي بنك البركة بنك البحرين الوطني بنك بي ان بي باريبا ستاندرد تشارترد بنك البنك العربي بنك سوهار بنك انتركونتينانتل لبنان بنك بغداد
المدققون	: كي بي أم جي فخرو

البيانات المالية الموحدة للسنة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المحتويات

٣٠	تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين
٣١	بيان المركز المالي الموحد
٣٢	بيان الربح أو الخسارة الموحد
٣٣	الدخل الشامل الموحد
٣٥ - ٣٤	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
٣٦	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٨ - ٣٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب.)

مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب.) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والبيانات الموحدة للربح أو الخسارة، والدخل الشامل، والتغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة
إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسئولية المدققين
إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقديراتنا، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلي للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

حسب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والمجلد رقم (٥) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، نفيد ما يلي:

- أ) إن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق معها.
- ب) إن المعلومات الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع هذه البيانات المالية الموحدة.
- ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٥ والقرارات النافذة من المجلد رقم ٦ وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة وأنظمة وإجراءات بورصة البحرين، أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهرى على أعمال الشركة أو مركزها المالي.
- د) بأننا قد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

بيان المركز
المالي الموحدعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	إيضاح	
الموجودات			
٢,٢٨٨	٢,٣١٢		النقد وأرصدة لدى البنوك
١٧٤,٢٩٥	١٩٨,٥٠٠	٨	قروض وسلفيات مقدمة للعملاء
٤,٨٥٩	٦,٥١٨	٩	ذمم تجارية مدينة
٢٥,٢٥٩	٣٠,٣٩١	١٠	المخزون
٣,٤٧٣	٥,٣٦٢	١١	عقارات استثمارية
١٧,٦٤٣	١٧,٩٧٩	١٢	عقارات ومعدات
٨٦٤	١,٠٧٠		موجودات أخرى
٢٢٨,٦٨١	٢٦٢,١٣٢		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
٤٩	٧٥٧		سحوبات على المكشوف
٢٠,٣٤٠	١٨,٥٧٥		ذمم تجارية دائنة وأخرى
٩٥,٦٧٨	١٠١,٧٨٢	١٣	قروض بنكية لأجل
١٩,٧٨٩	٣٩,٧٠١	١٤	سندات صادرة
١٣٥,٨٥٦	١٦٠,٨١٥		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية			
١٦,٣٣٥	١٦,٣٣٥	١٥	رأس المال
(٥٩٩)	(٥٩٩)		أسهم خزينة
٣٣,٥٤٢	٣٣,٥٤٢		الاحتياطي القانوني
١٦,٨٨٥	١٩,٠٩٥		الاحتياطيات الأخرى
٢٦,٦٦٢	٣٢,٩٤٤		الأرباح المستبقاة
٩٢,٨٢٥	١٠١,٣١٧		مجموع حقوق الملكية (صفحة ٢٤-٢٥)
٢٢٨,٦٨١	٢٦٢,١٣٢		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تحتوي على الصفحات من ٣١ إلى ٦٨ من قبل مجلس الإدارة في ١٧ فبراير ٢٠١٥ ووقعها نيابة عن المجلس كل من:

د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي

خالد محمد مطر
عضو مجلس الإدارة

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

بيان الربح أو الخسارة الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	
١٨,٠١٧	٢٠,٥٧٧		فوائد مكتسبة
(٥,٠٨٧)	(٥,٨٥٨)		فوائد مدفوعة
١٢,٩٣٠	١٤,٧١٩		صافي الفوائد المكتسبة
٦٤,٦١٧	٦٧,٥٤٩		مبيعات المركبات
(٥٧,٣٩٠)	(٥٩,٨٧٨)		تكلفة المبيعات
٧,٢٢٧	٧,٦٧١		اجمالي ربح مبيعات المركبات
٤,٣٠٠	٥,١٩٥	١٦	رسوم وعمولات مكتسبة
٦٧٨	١,٧٤٥		أرباح من بيع مخزون الأراضي
٤٥٣	٦٠٧		دخل الإيجار
٢٥,٥٨٨	٢٩,٩٣٧		مجموع الإيرادات التشغيلية
(٤,٧٣٢)	(٥,٦١٩)		رواتب ومصروفات متعلقة بها
(٦,٤٦٣)	(٨,٠٠٤)	١٨	مصروفات تشغيلية أخرى
			مخصص انخفاض قيمة القروض الممنوحة
(١,٦٥٨)	(٢,٣٨٠)		والذمم المدينة، صافي الاسترداد
٣٣٣	٥٧٤	١٧	إيرادات أخرى
١٣,٠٦٨	١٤,٥٠٨		أرباح السنة
٨١ فلس	٩٠ فلس	٢٣	العائد الأساسي والمخفض على السهم بقيمة ١٠٠ فلس
٤٠ فلس	٤٥ فلس		أرباح أسهم نقدية مقترحة لكل سهم بقيمة ١٠٠ فلس

د. عادل حبيب
الرئيس التنفيذي

خالد محمد مطر
عضو مجلس الإدارة

عبد الرحمن يوسف فخرو
رئيس مجلس الإدارة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٣١ إلى ٦٨.

بيان الدخل الشامل الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
١٣,٠٦٨	١٤,٥٠٨	أرباح السنة
		الدخل الشامل الآخر
		البنود التي يمكن إعادة تصنيفها للربح أو الخسارة
١,٠٠٥	٧٤٧	صافي التغيرات في احتياطي تحوط التدفقات النقدية
١,٠٠٥	٧٤٧	مجموع الدخل الشامل الآخر للسنة
١٤,٠٧٣	١٥,٢٥٥	مجموع الدخل الشامل للسنة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

الاحتياطيات والأرباح المستبقة						رأس المال		٢٠١٤
مجموع حقوق الملكية	أرباح مستبقة	احتياطي عام	احتياطي التبرعات	احتياطي تحوط التدفقات النقدية	احتياطي قانوني*	أسهم خزينة	رأس المال	
٩٢,٨٢٥	٢٦,٦٦٢	١٧,٢٥٠	٩٣٥	(١,٣٠٠)	٣٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	كما في ١ يناير ٢٠١٤
								تخصيصات لسنة ٢٠١٣
								(بموافقة المساهمين):
-	(٢٨٠)	-	٢٨٠	-	-	-	-	- تبرعات معلقة لسنة ٢٠١٣
-	(١,٥٠٠)	١,٥٠٠	-	-	-	-	-	- المحول للاحتياطي العام لسنة ٢٠١٣
								الرصيد بعد
٩٢,٨٢٥	٢٤,٨٨٢	١٨,٧٥٠	١,٢١٥	(١,٣٠٠)	٣٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	تخصيصات ٢٠١٣
								الدخل الشامل للسنة
١٤,٥٠٨	١٤,٥٠٨	-	-	-	-	-	-	ربح السنة
								الدخل الشامل الآخر
								- صافي التغيرات في احتياطي تحوط
٧٤٧	-	-	-	٧٤٧	-	-	-	التدفقات النقدية
١٥,٢٥٥	١٤,٥٠٨	-	-	٧٤٧	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
								المعاملات مع المساهمين المحسبة في
								حقوق الملكية
(٦,٤٤٦)	(٦,٤٤٦)	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلقة لسنة ٢٠١٣
(٦,٤٤٦)	(٦,٤٤٦)	-	-	-	-	-	-	مجموع التوزيعات للمساهمين
(٣١٧)	-	-	(٣١٧)	-	-	-	-	تبرعات مدفوعة
١٠١,٣١٧	٣٢,٩٤٤	١٨,٧٥٠	٨٩٨	(٥٥٣)	٣٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٣١ إلى ٦٨.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدينار البحرينية

الاحتياطيات والأرباح المستبقة						رأس المال		٢٠١٣
مجموع حقوق الملكية	أرباح مستبقة	احتياطي عام	احتياطي التبرعات	احتياطي تحوط التدفقات النقدية	احتياطي قانوني*	أسهام رأس المال	خزينة	
٨٥,٤٥٠	٢١,٨٢٠	١٥,٧٥٠	٩٠٧	(٢,٣٠٥)	٢٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	كما في ١ يناير ٢٠١٣
								تخصيصات لسنة ٢٠١٢
								(بموافقة المساهمين):
-	(٢٨٠)	-	٢٨٠	-	-	-	-	- تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٢
-	(١,٥٠٠)	١,٥٠٠	-	-	-	-	-	- المحول للاحتياطي العام لسنة ٢٠١٢
٨٥,٤٥٠	٢٠,٠٤٠	١٧,٢٥٠	١,١٨٧	(٢,٣٠٥)	٢٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	الرصيد بعد تخصيصات ٢٠١٢
								الدخل الشامل للسنة
١٣,٠٦٨	١٣,٠٦٨	-	-	-	-	-	-	ربح السنة
								الدخل الشامل الآخر
								- صافي التغيرات في احتياطي تحوط
١,٠٠٥	-	-	-	١,٠٠٥	-	-	-	التدفقات النقدية
١٤,٠٧٣	١٣,٠٦٨	-	-	١,٠٠٥	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
								المعاملات مع المساهمين المحتسبة في
								حقوق الملكية
(٦,٤٤٦)	(٦,٤٤٦)	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٢
(٦,٤٤٦)	(٦,٤٤٦)	-	-	-	-	-	-	مجموع التوزيعات للمساهمين
(٢٥٢)	-	-	(٢٥٢)	-	-	-	-	تبرعات مدفوعة
٩٢,٨٢٥	٢٦,٦٦٢	١٧,٢٥٠	٩٣٥	(١,٣٠٠)	٢٣,٥٤٢	(٥٩٩)	١٦,٣٣٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

* يحتوي على علاوة إصدار أسهم بقيمة ٢٥,٢٩٢ دينار بحريني.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٣١ إلى ٦٨.

بيان التدفقات النقدية الموحد

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٣	٢٠١٤	
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
٩٥,٢٤٨	١١٣,٤٤١	قروض مسددة وفوائد مستلمة ومقبوضات أخرى
٦٤,٨٣٢	٦٦,٣٢٨	المستلم من بيع المركبات
٦٩٠	٨٨٠	عمولات تأمين مستلمة
٢,٥٤٨	٤,٤٦٦	المحصل من بيع مخزون الأراضي
٤٥٥	٦٠١	ايجارات مستلمة
(٩٩,١٢٢)	(١١٥,٢٠٣)	قروض وسلفيات مهنوحة للعملاء
(٥٦,٦٠٢)	(٦٠,٤٥٢)	مدفوعات لموردي المركبات
(٤,٢٥٩)	(٨,٥٠٣)	مدفوعات على أراض محتفظ بها كمخزون
(٩,٣٦٥)	(١١,٤٣٢)	مدفوعات المصروفات التشغيلية
(٢٧٥)	(٢٩٧)	مكافأة مجلس الإدارة المدفوعة
(٤,٩٨٩)	(٥,٢٧٩)	فوائد مدفوعة
(١٠,٨٣٩)	(١٥,٤٥٠)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية لأنشطة الاستثمار
(٣,٥٠٤)	(٣,٠٦٢)	مصرفات رأسمالية لشراء عقارات ومعدات
(١,٤٤٨)	(٢,٦٥٥)	شراء عقارات استثمارية
٨٨٨	٨٤٨	مبالغ مستلمة من بيع عقارات ومعدات
-	٧١٢	مبالغ مستلمة من بيع عقارات استثمارية
(٤,٠٦٤)	(٤,١٥٧)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار
		التدفقات النقدية لأنشطة التمويل
١٠٨,٨٠٧	٥٨,٠٤٠	قروض لأجل مستلمة
(٩٩,٦٤٩)	(٥٢,١٢٠)	مدفوعات قروض لأجل
٢٠,٠٠٠	١٩,٩٨١	المحصل من سندات صادرة
(٦,٧٠٠)	-	سندات مستحقة الدفع
(٦,٣١٢)	(٦,٥٦٠)	أرباح أسهم مدفوعة
(٢٥٢)	(٣١٧)	تبرعات مدفوعة
١٥,٨٩٤	١٩,٠٢٤	صافي التدفقات النقدية الناتجة من أنشطة التمويل
٩٩١	(٥٨٣)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
٨١٨	١,٨٠٩	النقد وما في حكمه في ١ يناير
١,٨٠٩	١,٢٢٦	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
		يتكون النقد وما في حكمه من :
٢,٢٨٨	٢,٣١٢	النقد وأرصدة لدى البنوك
(٤٣٠)	(٣٢٩)	ناقصا:
(٤٩)	(٧٥٧)	النقد المقيد
١,٨٠٩	١,٢٢٦	سحوبات على المكشوف

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الصفحات من ٣١ إلى ٦٨.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

١. التأسيس والنشاط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية (ش.م.ب) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في مملكة البحرين. تقوم الشركة بمنح قروض قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل. وقد حصلت الشركة بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٥ على ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي للعمل كمؤسسة مالية وخاضعة لإشرافه. تشمل البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

البيانات المالية الموحدة للمجموعة تشمل البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المملوكة بالكامل كما هو مبين أدناه:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة تملك المجموعة	الأنشطة الرئيسية
الشركة الوطنية للسيارات (ذ.م.م)	البحرين	٪١٠٠	وكيل حصري لجنرال موتورز (جي ام سي وشفروليه وكاداك) وسيارات هوندا في مملكة البحرين.
شركة التسهيلات للتجارة العامة (ذ.م.م)	كردستان، العراق	٪١٠٠	وكيل حصري لسيارات هوندا في العراق (تأسست من قبل الشركة الوطنية للسيارات).
شركة التسهيلات للخدمات العقارية (ش.ش.و)	البحرين	٪١٠٠	خدمات عقارية.
شركة التسهيلات لخدمات التأمين (ذ.م.م)	البحرين	٪١٠٠	خدمات لوساطة التأمين.

٢. أسس إعداد البيانات

أ) بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لعام ٢٠٠١.

ب) أسس القياس

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة التي تقدر بالقيمة العادلة.

ج) العملة المستعملة في انجاز المعاملات وإعداد البيانات المالية

يتم عرض البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة في المجموعة. تم التقريب إلى "الألف" ما عدا الحالات المشار إليها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أسس إعداد البيانات (يتبع)

(د) المعايير المحاسبية والتعديلات والتفسيرات الجديدة سارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤
تطبق المعايير المحاسبية والتعديلات والتفسيرات التالية التي تسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤ على المجموعة:

(١) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) حول مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٢ توضح المتطلبات الضرورية لمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية. وعلى وجه الخصوص، فإن التعديلات توضح معنى "لدى الشركة حالياً حق قانوني واجب النفاذ لإجراء المقاصة" و"التحقق والسادد في آن واحد". تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي. لم يكن لتطبيق هذا التعديل أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

(٢) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) حول إفصاحات المبالغ القابلة للاسترداد للموجودات غير المالية

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) تلغي متطلبات الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد، والتي خصص لها شهرة أو موجودات غير ملموسة أخرى ذات أعمار إنتاجية غير محددة، حينما لا يكون هناك انخفاض في القيمة أو عكس للانخفاض في القيمة للوحدة المولدة للنقد ذات العلاقة. بالإضافة لذلك، تم إضافة إفصاحات المبالغ القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المولدة للنقد عندما تكون المبالغ بناء على القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف الاستبعاد. تشمل هذه التعديلات تراتبية القيمة العادلة والافتراضات الرئيسية وتقنيات التقييم المستخدمة المتوافقة مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) قياس القيمة العادلة. لم يكن لتطبيق هذا التعديل أي أثر جوهري على الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

(٣) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) حول تجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) تقدم خيار إلغاء شرط التوقف عن محاسبة التحوط عندما يتم تجديد الأداة المشتقة المصنفة كأداة تحوط وفق ظروف معينة. كما توضح التعديلات أن أي تغيير في القيمة العادلة للأداة المشتقة المصنفة كأداة تحوط والنتيجة من التجديد، يجب تضمينها في تقييم وقياس فعالية التحوط. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي. لم تكن هناك تأثيرات جوهريّة على البيانات المالية الموحدة نتيجة لهذه التعديلات.

(هـ) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات الصادرة التي لم يتم تطبيقها بعد

تم إصدار عدد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتعديلات والتفسيرات التالية والتي ستكون سارية المفعول للسنوات المنتهية من أو بعد ١ يناير ٢٠١٥، ولكن لم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. المعايير والتعديلات والتفسيرات ذات العلاقة بالشركة. موضحة أدناه.

(١) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) المنشور في يوليو ٢٠١٤ يحل محل معيار المحاسبة المالي رقم (٣٩): الأدوات المالية - الاحتساب والقياس. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) يشمل توجيهها مراجعاً حول تصنيف وقياس الأدوات المالية، بما في ذلك النموذج الجديد للخسارة الائتمانية المتوقعة لاحتساب انخفاض قيمة الموجودات المالية، والمتطلبات العامة الجديدة لمحاسبة التحوط. كما تحمل قدماً توجيهات الاحتساب وإلغاء الاحتساب الخاصة بمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٩).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) سيكون ساري المفعول للسنوات المنتهية من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر الناتج المحتمل من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) على البيانات المالية الموحدة.

٢) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) يؤسس إطاراً شاملاً لتحديد ما إذا كان، وكم، وكيفية احتساب الإيرادات. ويحل محل الإرشادات احتساب الإيرادات الحالية، بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) - الإيرادات، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١١) - عقود الإنشاء، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) - برامج ولاء العملاء.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، مع السماح بالتطبيق المبكر.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر الناتج المحتمل من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) على البيانات المالية الموحدة.

٣) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) توضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء تمنع تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) الشركات من استخدام طريقة الاستهلاك على أساس الإيرادات لبند الممتلكات والآلات والمعدات. تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) تقدم افتراضاً قابلاً للتفنيد، وهو أن الإيرادات ليس بالضرورة الأساس المناسب لاحتساب الإطفاء للموجودات غير الملموسة. من الممكن تفنيد هذا الافتراض فقط إذا كان يتم التعبير عن الأصل غير الملموس كمقياس للإيرادات، أو إذا كان من الممكن برهنة ترابط الإيرادات واستهلاك المنافع الاقتصادية للأصل غير الملموس بشكل كبير.

تطبق التعديلات بأثر رجعي للسنوات من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. لا يتوقع أن يكون هناك أي أثر جوهري لتطبيق التعديلات أعلاه على البيانات المالية الموحدة.

٤) معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - خطط المنافع المحددة: مساهمات الموظفين

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) توضح كيف يجب أن تقوم الشركة باحتساب مساهمات الموظفين أو الأطراف الأخرى لتحديد خطط المنافع، بناءً على ما إذا كانت هذه المساهمات تعتمد على سنوات الخدمة المقدمة من الموظف. بالنسبة للمساهمات التي تعتمد على عدد سنوات الخدمة، فإن للشركة خيار احتسابها كتخفيض في تكلفة الخدمة في الفترة التي تم تقديم الخدمة فيها، أو نسبتها لفترات خدمة الموظفين باستخدام طريقة وحدة الائتمان للمشروع، بينما بالنسبة للمساهمات التي تعتمد على عدد سنوات الخدمة، فإن الشركة ملزمة بنسبتها لفترات خدمة الموظف. لا يوجد للتعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية للمجموعة.

٥) التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية دورة ٢٠١٠-٢٠١٢ ودورة ٢٠١١-٢٠١٣

التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للسنوات ٢٠١٠-٢٠١٢ و ٢٠١١-٢٠١٣ تشمل عدد من التعديلات لمختلف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن معظم التعديلات ستكون سارية المفعول بأثر رجعي للفترة التي تبدأ من أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤، مع السماح بالتطبيق المبكر (جنباً إلى جنب مع المتطلبات الانتقالية الخاصة بكل حالة)، وفي هذه الحالة ستطبق أيضاً التعديلات اللاحقة ذات العلاقة على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى.

لا يتوقع أن يكون هناك أي أثر جوهري لتطبيق التعديلات على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أسس إعداد البيانات (يتبع)

فيما يلي اختصار التعديلات الرئيسية:

- تم تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) ليتطلب صراحة الإفصاح عن قرارات الإدارة عند تطبيق معايير التجميع. وتشمل الإفصاحات:
- شرح مختصر للقطاعات التشغيلية التي تم تجميعها.
- المؤشرات الاقتصادية التي تم تقييمها لتحديد ما إذا كانت القطاعات التشغيلية تشارك في خصائص اقتصادية متماثلة.

بالإضافة لذلك، فإن هذا التعديل يوضح أن تسوية إجمالي أصول القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها، إلى أصول الشركة مطلوب فقط إذا تم توفير هذه المعلومات بشكل منتظم إلى صانع القرارات الرئيسي للشركة.

- أوضح مجلس معايير المحاسبة الدولي، أنه عند إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) والقيام بالتعديلات اللاحقة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، إلا أنه لم يمنع الشركات من قياس الذمم المدينة والدائنة قصيرة الأجل التي لا تملك فائدة معلنة عنها في مبالغ الفواتير دون خصم، إذا كان اثر عدم الخصم غير جوهري. كما تم تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) لتوضيح أن استثناء المحفظة يطبق على العقود التي في نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، بغض النظر عما إذا كان تعريف الأصول والمطلوبات المالية ينطبق عليها أو لا طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢).

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) ألغت التناقضات المحسوسة في المعالجة المحاسبية للاستهلاك/الإطفاء المتراكم، عند إعادة تقييم أي من بنود الممتلكات والآلات والمعدات أو الموجودات غير الملموسة. المعايير المعدلة توضح أنه يتم تسوية إجمالي مبلغ القيمة الدفترية بطريقة متوافقة مع إعادة تقييم الأصل، وأن الاستهلاك/الإطفاء المتراكم هو الفرق بين إجمالي مبلغ القيمة الدفترية والقيمة الدفترية بعد اخذ خسائر انخفاض القيمة المتراكمة بالاعتبار. يتم إلغاء الاستهلاك (الإطفاء) المتراكم مقابل إجمالي القيمة الدفترية للأصل.

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) توضح أن شركات الإدارة التي تقدم خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين للشركة ذات العلاقة تعتبر أطرافاً ذات علاقة مع الشركة المعنية. وبالتالي، فإنه يجب الإفصاح عن المبالغ المتكبدة للخدمات المدفوعة أو المستحقة لشركة الإدارة مقابل خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين، ضمن معاملات الأطراف ذات العلاقة. إلا أنه ليس من الملزم الإفصاح عن مكونات هذه التعويضات. كما ستحتاج الشركة المعنية إلى الإفصاح عن المعاملات الأخرى مع شركة الإدارة طبقاً لمتطلبات الإفصاح الحالية لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤).

- تم تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠) لتوضيح أن على الشركة ما يلي:
- تحديد ما إذا كان العقار المشتري هو عقار استثماري طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠).
- القيام بتقييم منفصل طبقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) لتحديد ما إذا كانت عملية شراء العقار الاستثماري تمثل عملية دمج للأعمال.

- ستظل الشركات بحاجة للأحكام لتحديد ما إذا كانت عملية شراء العقار الاستثماري هي عملية شراء عمل تجاري وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣).

و) التطبيق المبكر للمعايير

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر للمعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

(ز) استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة أن تضع الإدارة بعض التقديرات والتوقعات والفرضيات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات المبينة. النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بشكل مستمر. حيث يتم احتساب التقديرات المراجعة في فترة مراجعة التقديرات أو أي فترات مستقبلية متأثرة. المعلومات المتعلقة بالتقديرات المهمة وغير المؤكدة والاجتهادات المدرجة في تطبيق السياسات المحاسبية على المبالغ المحتسبة في البيانات المالية الموحدة مبينة في إيضاح رقم ٦.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية من قبل المجموعة بنحو ثابت لكل الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة وعلى مستوى كل الشركات في المجموعة.

(أ) أسس توحيد البيانات

(١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة.

(٢) فقد السيطرة

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأية حصص غير مسيطرة ذات الصلة وغيرها من عناصر حقوق الملكية. يتم احتساب أي ربح أو خسارة ناتجة في بيان الربح أو الخسارة. يتم قياس أي حصة محفظة بها في الشركة التابعة السابقة بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة.

(٣) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم استبعاد المعاملات والأرصدة وأي أرباح ومصاريف غير محققة (ما عدا الأرباح والخسائر الناتجة من العملات الأجنبية) والناتجة من العمليات البنينة بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي تستبعد فيها الأرباح غير المحققة، إلى الحد الذي لا يوجد دليل على انخفاض القيمة.

(ب) احتساب الإيرادات

الفوائد المكتسبة والمدفوعة

يتم احتساب إيراد الفوائد المكتسبة والمدفوعة على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم من التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية من خلال العمر الافتراضي للأصول أو المطلوبات المالية أو في فترة زمنية أقصر، من القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. إن تطبيق طريقة معدل الفائدة الفعلي يؤثر على احتساب الفوائد المكتسبة والفوائد المدفوعة بالتساوي بما يتناسب مع المبلغ المستحق خلال الفترة حتى تاريخ الاستحقاق أو السداد. عند حساب معدل الفائدة الفعلي، يتم تقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأدوات المالية باستثناء خسائر الائتمان في المستقبل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

إيراد المبيعات والخدمات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق، صافي من الخصومات، وتمثل المبالغ المستحقة على السلع الموردة أو الخدمات المقدمة. يتم احتساب الإيرادات عندما يمكن قياس مبلغ الإيرادات بصورة موثوق بها، وعندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية سوف تتدفق إلى المجموعة، وعندما يتم استيفاء معايير محددة لكل نشاط من أنشطة المجموعة على النحو التالي:

- أ) يتم احتساب إيرادات من مبيعات السيارات وقطع الغيار عند إرسال فاتورة العميل الذي يحق له حيازة تلك البضاعة.
- ب) يتم احتساب إيرادات من خدمات الصيانة والإصلاح عندما يتم تقديم تلك الخدمة.
- ج) يتم احتساب الإيرادات من مطالبات الضمان عندما تقدم تلك الخدمات للعملاء ضمن شروط الضمان المنصوص عليها.

الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات الرسوم والعمولات والمصاريف التي هي جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية في قياس معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب رسوم وعمولات أخرى - بما في ذلك رسوم إدارة القروض رسوم إدارة خدمات الحساب - عندما يتم تنفيذ الخدمات ذات الصلة .

يتم احتساب إيراد عمولة التأمين عند إصدار البوليصة وعندما يستحق العميل بوليصة التأمين.

بيع الأراضي

يتم احتساب إيراد بيع مخزون الأراضي عندما يحق للزبون ان يمتلك بحوزته الأرض وعادة يكون بعد نقل ملكية الأرض إليه.

دخل الإيجار

يحتسب دخل الإيجار المتحصل من العقارات الاستثمارية كإيراد بطريقة القسط الثابت حسب فترة عقد الإيجار.

ج) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية

تدون المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار البحريني وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. تحول الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد في ذلك التاريخ. الأرباح والخسائر من فرق صرف العملات هي الفرق بين التكلفة المطفأة بالعملة الأساسية كما في بداية السنة بعد تعديلها بأسعار الفائدة الفعلية والمدفوعات خلال السنة وبين التكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية بعد تحويلها بأسعار صرف الفائدة كما في نهاية السنة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الغير مالية المقيمة بالعملات الأجنبية والتي تم احتساب قيمتها العادلة الى العملة المحلية باستخدام اسعار التحويل السائدة في تاريخ احتساب القيمة العادلة. البنود الغير مالية المقيمة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام اسعار الصرف في تاريخ المعاملة. يتم احتساب فروق إعادة تحويل العملة الاجنبية في بيان الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

د) الموجودات والمطلوبات المالية

١) الاحتساب

تتكون الأدوات المالية للمجموعة بصورة رئيسية من الأرصدة لدى البنوك وقروض وسلفيات الزبائن وذمم تجارية مدينة وأخرى والأدوات المالية المشتقة والسحوبات على المكشوف وذمم دائنة وأخرى وسندات الدين والقروض لأجل. تسجل القروض والسلفيات مبدئياً وفقاً لتاريخ إصدارها. كما تسجل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى مبدئياً عندما تكون المجموعة طرفاً تعاقدياً في الأدوات المالية. يتم تسجيل جميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى مبدئياً في تاريخ تنفيذ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأدوات المالية.

يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها، بالنسبة للبند الذي لا يتم قياسه بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات المرتبطة مباشرة باستحواذها أو إصدارها.

٢) التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية القروض والسلفيات ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم قياس المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة باستثناء المشتقات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة وتصنف على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

٣) إلغاء الاحتساب

يتم إلغاء احتساب الموجودات المالية من قبل المجموعة عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. يتم إلغاء احتساب المطلوبات المالية من قبل المجموعة عند أداء التزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

٤) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية بالمركز المالي عندما يكون للمجموعة الحق القانوني لمعادلة المبالغ أو تعزيم القيام بسداد الصافي أو تسهيل الموجودات وسداد الالتزامات في آن واحد.

٥) قياس التكلفة المطفأة

تحتسب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية بقيمتها المبدئية ناقصاً المدفوعات، من أصل المبلغ، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يشمل حساب التكلفة المطفأة جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

٦) تحديد وقياس الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة في تاريخ كل مركز مالي بعمل تقييم وبصورة دورية خلال السنة لتحديد وجود دليل موضوعي على أن الموجودات المالية المسجلة بالقيمة المطفأة انخفضت قيمها. تعتبر الموجودات المالية منخفضة القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي يحدد الخسارة بعد التسجيل المبدئي للأصل وأن الخسارة لها تأثير على التدفق النقدي المستقبلي للأصل ويمكن تقديرها بدقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

هـ) القروض والسلفيات للزبائن التصنيف

القروض والسلفيات للزبائن هي عبارة عن موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولا يتم تسعيرها في سوق نشط ولا تتمزج المجموعة بيعها في الوقت الحاضر أو في فترة قريبة. وتحتسب القروض والسلفيات مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات المباشرة، ومن ثم على أساس التكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

الاحتساب

تحتسب القروض والسلفيات عندما يقدم النقد للعملاء المقترضين.

انخفاض القيمة

تعتبر المجموعة القروض والسلفيات بأنها منخفضة القيمة عند وجود دليل موضوعي على أن الخسارة حدثت منذ الاعتراف المبدئي وهذه الخسارة أثرت على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الأصل. تشمل الدلائل الموضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلفيات الإعسار المالي للمقترض، التأخير والتقاعد عن السداد، إعادة جدولة القرض ووجود مؤشرات على إفلاس المقترض.

تقوم المجموعة بعمل تقييم يثبت وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة القروض بشكل فردي أو بشكل جماعي. يتم تقييم جميع القروض والسلفيات للانخفاض المحدد في القيمة. القروض والسلفيات التي لم تنخفض قيمتها بشكل محدد يتم عمل تقييم جماعي لانخفاض في القيمة التي لم يتم التعرف عليها.

يتم تقييم القروض والسلف الفردية غير الهامة بشكل جماعي لانخفاض القيمة من خلال تجميع القروض والسلف ذات خصائص مخاطر الائتمان المماثلة مع بعضها البعض.

لأغراض التقييم الجماعي لانخفاض القيمة، تستعمل المجموعة نماذج من الاتجاهات التاريخية يشتمل على احتماليات التخلف عن السداد وتوقيت الاسترداد ومبلغ الخسارة المتكبد، بما يتواءم وتقديرات الإدارة بأن الظروف الاقتصادية الراهنة للائتمان من احتمال أن تكون أكبر أو أقل من التي اقترحتها تلك النماذج التاريخية. يتم بانتظام قياس معدلات التخلف عن السداد، ومعدلات فقدان وتوقيت تحصيل المبالغ في المستقبل مقابل النتائج الفعلية للتأكد من جدواها.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة القروض والسلفيات على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي لكل أصل. وتحتسب خسائر انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة حيث تظهر كمخصص للقروض والسلفيات.

يتم إعدام القروض عندما لا يكون هناك أي احتمال واقعي لتحصيلها في مقابل مخصص انخفاض القيمة للقروض. وفي حال تناقص مبلغ خسارة انخفاض القيمة في وقت لاحق، وهذا التناقص يتعلق بصورة موضوعية بحدث ائتماني وقع بعد إثبات خسارة انخفاض القيمة، يتم استرجاع خسارة انخفاض القيمة الحاصلة بتعديل حساب الانخفاض. ويتم احتساب مبلغ الاسترجاع في بيان الدخل أو الخسارة.

و) الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى

يتم احتساب الذمم التجارية بصورة أولية بالقيمة العادلة، وتم تقاس بالقيمة المطفأة، مخصوماً منها مخصص انخفاض القيمة. يتم احتساب مخصص انخفاض قيمة الأرصدة المشكوك في تحصيلها بعد مراجعة كل رصيد على حده.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

(ز) المخزون

قيم مخزون السيارات بسعر التكلفة أو بالقيمة الممكن استردادها أيهما أقل، وقد تم تحديد تكلفة قطع الغيار بموجب طريقة المتوسط الموزون، وبالنسبة للسيارات تم بموجب أسس محددة. تشمل التكلفة على سعر الشراء وأجور الشحن ورسوم الجمارك وأي مصاريف أخرى مرتبطة بالشراء حتى وصول المخزون للموقع والوضع الحالي.

يظهر المخزون من الأراضي المحتفظ بها بالتكلفة أو القيمة الممكن استردادها، أيهما أقل.

(ح) عقارات ومعدات الاحتساب:

تظهر العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسارة ناتجة عن انخفاض قيمة الموجودات. تتم مراجعة القيمة الباقية للموجودات وعمرها الافتراضي في تاريخ المركز المالي ويتم تعديلها إذا تطلب ذلك. يتم تعديل القيمة الدفترية إلى القيمة المقدرة القابلة للاسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها القابلة للاسترداد المقدرة.

الاستهلاك:

يحتسب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت حسب العمر الافتراضي لكل أصل. لا يتم احتساب استهلاك على الأرض. العمر الافتراضي المتوقع للاستخدام هو ما يلي:

المباني	١٥ - ٢٠ سنة
الأثاث والتركيبات والمعدات	٣ - ٦ سنوات
السيارات	٤ سنوات

(ط) عقارات استثمارية

الاستثمار العقاري عبارة عن عقارات تحتفظ بها الشركة إما للحصول دخل إيجاري متكرر أو لزيادة رأس المال أو الإثنين معاً على حد سواء، ولا يتم عرضها للبيع في إطار النشاط التجاري الاعتيادي للشركة. ولا يتم استخدامها في إنتاج أو توريد السلع أو الخدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس الاستثمارات العقارية بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك.

الاستهلاك

يتم تحميل استهلاك العقارات الاستثمارية في بيان الدخل أو الخسارة على أساس القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للعقار. ولا يتم احتساب الاستهلاك على الأراضي. العمر الافتراضي للعقارات الاستثمارية كما يلي:

المباني	٢٠ سنة
الأثاث والتركيبات والمعدات	٤ سنوات

(ي) تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الإقراض المرتبطة مباشرة بشراء أو بناء أو تأسيس أصل مؤهل. يتم احتساب تكاليف الاقتراض الأخرى في بيان الدخل أو الخسارة في السنة التي تنشأ فيها.

(ك) أرباح الأسهم

تحتسب أرباح الأسهم، والتخصيصات الأخرى ضمن المطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل المساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(م) الاحتياطي القانوني وعلاوة الإصدار

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة الأم ووفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١، يتم استقطاع كحد أدنى ١٠٪ من صافي الأرباح وتحويله إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال (وتستثنى من ذلك علاوة الإصدار). إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في حالات خاصة نص عليها القانون.

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١، تم إضافة صافي علاوة الإصدار البالغة ٤,٢٨٢ دينار بحريني المحصلة من الاكتتاب العام في عام ١٩٩٣ ومبلغ ٢١,٠١٠ دينار بحريني كصافي المصروفات المحصلة من طرح أسهم حقوق أفضلية التي تم طرحها في أكتوبر ٢٠٠٩ إلى الاحتياطي القانوني.

(ن) الاحتياطي العام

طبقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة ومقترحات مجلس الإدارة يتم تحويل مبالغ محددة إلى الاحتياطي العام. لا توجد أي قيود تحد من توزيع الاحتياطي العام.

تتم التخصيصات بعد موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

(س) احتياطي التبرعات

بناءً على توصية مجلس الإدارة، يتم تحويل مبلغ من أرباح السنة إلى هذا الاحتياطي، والذي يمثل المبلغ غير الملزم به ومخصص التبرعات والأعمال الخيرية بعد موافقة المساهمين.

(ع) رأس المال

الأسهم العادية

وتصنف الأسهم العادية كحقوق ملكية. يتم احتساب التكاليف الإضافية المرتبطة بشكل مباشر بإصدار الأسهم العادية كاستقطاع من حقوق الملكية.

أسهم خزينة

يتم تخفيض حقوق الملكية بتكلفة أسهم الشركة المعاد شرائها والمصاريف المتعلقة بها وتظهر كأسهم مستردة حتى يتم إلغاؤها. وفي حالة بيعها أو إعادة إصدارها لاحقاً يتم احتساب الأرباح أو الخسائر ضمن حقوق الملكية.

(ف) تحوط التدفقات النقدية

الأدوات المالية المشتقة هي عقود تشتق قيمتها من واحدة أو أكثر من الأدوات المالية أو المؤشر وتشتمل على عقود فرق العملات والعقود الآجلة وعقود مبادلة معدلات الفائدة وعقود تغطية العملات الأجنبية. يتم بداية احتساب جميع الأدوات المالية المشتقة على أساس التكلفة وهي القيمة العادلة في تاريخ إبرام العقود ومن ثم يتم إعادة قياسها بموجب القيم العادلة. يتم احتساب التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المعينة كأداة مالية لتغطية التذبذبات في التدفقات النقدية والفعالة بالنسبة للمخاطر المحيطة بذلك في بيان الدخل الشامل الآخر ويعرض في احتياطي التغطية في حقوق المساهمين كبنء منفصل. يتم احتساب الأرباح والخسائر غير المحققة في بيان الدخل الشامل الآخر كموجودات أخرى أو مطلوبات أخرى في بيان المركز المالي. يتم حذف الجزء الفعلي من الربح أو الخسارة للأدوات المشتقة المحتسبة من الدخل الشامل الآخر ويضمن في الربح أو الخسارة في نفس الفترة حيث أن التدفقات النقدية المغطاة تؤثر على الربح والخسارة في بيان الدخل الشامل الآخر كبنء تحوط.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

أما بالنسبة لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكاسب أو خسائر ناتجة عن تغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط ترحل مباشرة إلى بيان الربح أو الخسارة.

عندما لا تستوفي أداة التحوط شروط محاسبة التحوط أو عند الانتهاء أو البيع أو الإنهاء أو التنفيذ أو تبدل التعيين وعندها تتوقف محاسبة التحوط. تبقى الأرباح أو الخسائر المتراكمة في بيان الدخل الشامل الآخر والمعرض في احتياطي التحوط ضمن الحقوق حتى تؤثر الصفقة المتوقعة على الأرباح والخسارة. يتم تحويل المبلغ المحتسب على تغطية الموجود غير المالي في بيان الدخل الشامل الآخر للقيمة الدفترية للموجود عند احتساب الموجود.

يتم احتساب الرصيد المسجل في بيان الدخل الشامل مباشرة في الربح والخسارة عند توقع عدم حصول الصفقة. في الحالات الأخرى يتم تحويل المبالغ المحتسبة في بيان الدخل الشامل في الربح والخسارة في نفس الفترة التي يؤثر فيها البند المغطى على الربح والخسارة.

ص) انخفاض القيمة للموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات المالية (إيضاح رقم ٣هـ) في نهاية كل عام لتحديد دلائل انخفاض القيمة والتي إن وجدت يتحدد بموجبها تقدير قيمة الموجودات. وتحتسب خسائر انخفاض القيمة إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول قيمتها التقديرية الناتجة عن تحديد الانخفاض، وتسجل هذه الخسائر في بيان الربح أو الخسارة.

ق) تكاليف المنافع التأمينية

إن حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الأخرى الخاصة بالموظفين البحرينيين يتم تغطيتها حسب أنظمة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي والتي يتم بموجبها تحصيل اشتراكات شهرية من الشركة والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الرواتب. اشتراك المجموعة في هذه الخطة، تمثل مساهمة محددة حسب المعيار المحاسبي الدولي (١٩) - حقوق الموظفين وتسجل هذه الاشتراكات كمصروف عند استحقاقها.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني على أساس مدة الخدمة والرواتب والعلاوات الأخرى. ويتم احتساب مخصص لهذه الالتزامات واحتسابها على افتراض إنهاء خدمات جميع الموظفين بتاريخ المركز المالي. ويمثل مخصص الاستحقاقات خطة منافع محددة حسب المعيار المحاسبي الدولي (١٩) - حقوق الموظفين.

ر) خطة توفير الموظفين

يتوفر لدى الشركة برنامج توفير اختياري للموظفين والذي من خلاله يساهم الموظفون والشركة بنسبة شهرية ثابتة من مرتبات الموظفين. يتم احتساب معدل ٣٪ فائدة سنوية حالياً على المبلغ التراكمي للإدخار. في حالة الاستبعاد أو التقاعد أو الوفاة، يستحق الموظف المساهمة الكاملة له / لها وحصة مساهمة المجموعة وجميع الفوائد المكتسبة على أساس سنوات الخدمة.

ش) القروض لأجل والسندات الصادرة

يتم تسجيل القروض لأجل والسندات ذات الفوائد بالقيمة العادلة زائداً تكاليف الصفقة وتقاس لاحقاً بالقيمة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ت) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد في الصندوق وأرصدة غير مقيدة والودائع لدى البنوك التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ، والتي تخضع لمخاطر التغيرات الغير جوهريّة في القيمة العادلة. لغرض بيان التدفقات النقدية الموحدة، يتم عرض النقد وما في حكمه كصافي من النقد المقيد والسحب على المكشوف.

ث) العائد لكل سهم

تقدم المجموعة معلومات عن الربح الأساسي لحاملي الأسهم العادية، ويحتسب حصة السهم من الأرباح الأساسية بتقسيم صافي الربح أو الخسارة للفترة العائد إلى حملة الأسهم العادية للشركة الأم على المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية المتداولة خلال السنة. يتم تحديد العائد المخفض على السهم بتعديل الربح أو الخسارة المترتبة على المساهم الاعتيادي والمتوسط الموزون لعدد أسهم المصدرة والتي من المحتمل أن تؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

خ) المعلومات القطاعية التشغيلية

القطاع التشغيلي هو جزء من المجموعة ويقوم بالمشاركة في أنشطة تجارية والتي قد يدر إيرادات أو يتكبد مصروفات وتتضمن تلك الإيرادات والمصروفات العمليات التي تتم مع أي قطاع آخر في المجموعة. يتم مراجعة جميع النتائج التشغيلية للقطاعات وبشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم أدائها للتي لها معلومات مالية منفصلة.

ذ) المخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) وأنه من المحتمل تدفق منافع اقتصادية خارجية لسداد تلك الالتزامات.

و) مصادرة الملكية

في ظروف معينة، يتم مصادرة ملكية العقارات على القروض والسلفيات المتخلف عن سدادها. يتم قياس العقارات التي تم مصادرة ملكيتها بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة أيهما أقل ناقصا تكاليف البيع ويتم بيانها تحت "الأصول الأخرى".

٤. إدارة المخاطر المالية

أ. المقدمة ونظرة عامة

تعرض المجموعة للمخاطر نتيجة استخدام الأدوات المالية الآتية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الجزء للمخاطر التي تتعرض لها المجموعة المشار إليها أعلاه، إضافة إلى الأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر.

إطار إدارة المخاطر

تم وضع سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجه المجموعة، وذلك لوضع الضوابط والأطر العامة المناسبة للسيطرة عليها والتقيد بالأنظمة المقررة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

إن سياسات وأنظمة إدارة المخاطر تتم مراجعتها بشكل دوري بحيث تتماشى مع ما يطرأ من تغييرات في أوضاع السوق والسلع والخدمات المعروضة.

وتتولى لجنة التدقيق بالمجموعة الإشراف على عملية متابعة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية إطار إدارة المخاطر. وتقوم دائرة التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في القيام بوظائفها الموكلة إليها وتتم مناقشة النتائج مع لجنة التدقيق والإدارة.

ب. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية للمجموعة التي تنشأ من عدم مقدرة أحد العملاء أو أحد أطراف الأدوات المالية على الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان في النقد وما في حكمه والقروض والسلفيات والذمم التجارية المدينة وغيرها من الأصول. مخاطر الائتمان القصوى هي القيمة الدفترية للموجودات.

إدارة مخاطر الائتمان

إطار إدارة مخاطر الائتمان للمجموعة يتضمن الآتي:

- وضع هيكل للصلاحيات وحدود للمصادقة على وتجديد التسهيلات الائتمانية؛
- مراجعة وتقييم تعرضات مخاطر الائتمان وفقاً لهيكل الصلاحيات والحدود قبل أن تتم المصادقة على التسهيلات المعطاة للزبائن. إن تجديد ومراجعة التسهيلات خاضعة لإجراءات المراجعة ذاتها؛
- تنويع أنشطة الإقراض؛
- مراجعة مدى الالتزام المستمر بحدود التعرض للمخاطر المتعلقة بالأطراف ومراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر وتقلبات السوق.

تمنح كافة القروض والسلفيات للأفراد والشركات على المستوى المحلي. وتدار مخاطر الائتمان على هذه القروض والسلفيات بفاعلية وتراقب بصرامة وفقاً لسياسات وإجراءات ائتمانية محددة بعناية. ويتم تقييم الجدارة الائتمانية لكل مقترض قبل إقرار التسهيلات وإجراء مراجعة شاملة لكل المعلومات والتي تتضمن تقرير مركز الائتمان. كما أن المجموعة ملزمة من قبل مصرف البحرين المركزي بخصوص سقف المقترض الواحد. توجد هناك أيضاً إجراءات لمراجعة الائتمان لتحديد تعرضات المخاطر في مرحلة مبكرة، والتي تتطلب مراقبة ومراجعة أكثر تفصيلاً. كذلك توجد هناك إجراءات مناسبة للمتابعة والاسترداد (بما في ذلك اللجوء إلى الإجراءات القانونية) لمراقبة مخاطر ائتمان القروض والسلفيات.

التعرض إلى مخاطر الائتمان

المجموعة غير معرضة لأي تركيز جوهري لمخاطر الائتمان الناتجة عن التعرضات للمخاطر من قبل مدين واحد أو مدينين يحملون المواصفات نفسها كقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم أن تتأثر بالتغيير في الاقتصاد أو العوامل الأخرى. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بإجراء تدقيق دوري للوحدات التجارية وعمليات المجموعة الائتمانية.

وتقيس المجموعة تعرضها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى القيمة الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ العادلة والفائدة المعلقة وخسائر الإنخفاض في القيمة، إن وجدت. وإن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر ائتمان القروض والسلفيات هي القيمة الدفترية مطروحاً منها الإيرادات المؤجلة ومخصص الإنخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
٢,٣٧٦ (١,٠٩٢)	١,١٥٢ (٥٢١)	المخصص المحدد للقروض المبلغ الإجمالي مخصص الانخفاض في القيمة
١,٢٨٤	٦٣١	صافي المبلغ
١٥٤,٢٧٥ ٢٢,٣٧٣ (٣,٦٣٧)	١٧٥,٩٣٧ ٢٦,٤٥٠ (٤,٥١٨)	المخصص الإجمالي للقروض غير متأخرة وغير منخفضة القيمة متأخرة وغير منخفضة القيمة مخصص الانخفاض في القيمة
١٧٣,٠١١	١٩٧,٨٦٩	صافي المبلغ
١٧٤,٢٩٥	١٩٨,٥٠٠	صافي القروض والسلفيات للعملاء

مخصص الانخفاض في القيمة المحدد

تقوم المجموعة بعمل تقييم فردي يثبت وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة القروض والسلفيات بتاريخ محدد.

مخصص الإنخفاض في القيمة الإجمالي

يتم احتساب مخصص خسائر القروض الجماعية للمجموعات من الأصول المتجانسة التي لم تقيم للإنخفاض في قيمتها أو تم تقييمها بشكل فردي ووجد أنها غير منخفضة القيمة؛ هذا فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها.

تشمل القروض والسلفيات المنخفضة القيمة تلك القروض والسلفيات التي تم استحقاق المدفوعات الرئيسية والفائدة التعاقدية لها ولكن المجموعة تعتقد بان الانخفاض في القيمة غير ملائم على أساس مستوى والضمانات والرهونات المتاحة أو أن المجموعة في طور عملية تحصيل المبالغ المستحقة لها.

يوضح الجدول أدناه تفاصيل القروض والسلفيات التي مضى استحقاقها حسب فترات التأخير التالية:

المجموع ٢٠١٣	المجموع ٢٠١٤	الشركات	التجزئة	
٤,٨٢٢	٥,٣٤٨	٢٦٧	٥,٠٨١	من يوم إلى ٣٠ يوماً
٦,٥٤٨	٨,٣٩٤	٤٦٩	٧,٩٢٥	من ٣١ إلى ٦٠ يوماً
٦,٨٢٧	٦,٩٠٤	٩٨٢	٥,٩٢٢	من ٦١ إلى ٨٩ يوماً
٢,٩٣٢	٣,٨٤٢	٥٦	٣,٧٨٦	من ٩٠ يوماً إلى سنة
١,٨٥٥	١,٨٣٨	١٠٣	١,٧٣٥	من سنة إلى ٢ سنوات
٥٦٤	٦١٩	—	٦١٩	أكثر من ٢ سنوات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

المجموع	كردستان	البحرين	
٥,٣٤٨	١٣٧	٥,٢١١	من يوم إلى ٣٠ يوماً
٨,٣٩٤	٥	٨,٣٨٩	من ٣١ إلى ٦٠ يوماً
٦,٩٠٤	٢٠	٦,٨٨٤	من ٦١ إلى ٨٩ يوماً
٣,٨٤٢	—	٣,٨٤٢	من ٩٠ يوماً إلى سنة
١,٨٣٨	—	١,٨٣٨	من سنة إلى ٢ سنوات
٦١٩	—	٦١٩	أكثر من ٢ سنوات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت القروض والسلفيات المتعثرة ٦,٢٩٩ دينار بحريني (٢٠١٣: ٥,٣٥١ دينار بحريني). وحسب تعليمات مصرف البحرين المركزي لا يتم احتساب الفوائد على القروض والسلفيات المتعثرة وتسجل على أساس الاستلام النقدي. وليس لهذه السياسة أي تأثير جوهري على صافي ربح المجموعة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بلغ إجمالي متوسط التعرض لمخاطر الائتمان في النقد والأرصدة لدى البنوك ٢,٨٨٨ دينار بحريني (٢٠١٣: ٢,٥٤٢ دينار بحريني) والقروض والسلفيات للعملاء ١٩٠,٢٤٩ دينار بحريني (٢٠١٣: ١٦٧,١٥٤ دينار بحريني) والذمم التجارية المدينة والآخرى ٦,٠٩٤ دينار بحريني (٢٠١٣: ٥,٧٣٨ دينار بحريني) وحدود الائتمان غير المستخدمة ٨,٩٤٣ دينار بحريني (٢٠١٣: ٧,١٣٣ دينار بحريني). تم احتساب هذه المبالغ بناءً على متوسط نتائج آخر أربعة فصول.

القروض والسلفيات المقدمة للعملاء كما في تاريخ التقرير تتمثل من ٥٧٪ قروض السيارات (٢٠١٣: ٥٧٪) و ٢٣٪ قروض عقارية (٢٠١٣: ٢٣٪) و ٢٠٪ قروض غير مضمونة (٢٠١٣: ٢٠٪).

الجدول التالي يبين التوزيع الجغرافي لتعرض الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

المجموع	كردستان	البحرين	
٢,٣١٢	٧٤	٢,٢٣٨	النقد وأرصدة لدى البنوك
١٩٨,٥٠٠	٣١٧	١٩٨,١٨٣	قروض وسلفيات للعملاء
٦,٥١٨	٤٧٣	٦,٠٤٥	ذمم مدينة
٢٠٧,٣٣٠	٨٦٤	٢٠٦,٤٦٦	المجموع
١٠,٦٧٨	—	١٠,٦٧٨	الحدود الائتمانية غير المستخدمة

القروض والسلفيات المنخفضة القيمة

القروض والسلفيات هي الموجودات المالية التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل مبلغ القرض الرئيسي والفوائد وفقاً للشروط التعاقدية للعقود.

ان تعرض الشركة لمخاطر الائتمان الناتجة من القروض والذمم التجارية المدينة لنشاط المركبات تتأثر بشكل رئيسي بالخصائص الفردية لكل عميل. القروض التي تتجاوز ٩٠ يوماً تعتبر قروض متعثرة.

قامت الشركة بوضع سياسات وإجراءات تقوم من خلالها بتحليل الثقة الائتمانية لكل زبون بشكل فردي. إن الذمم التجارية المدينة المتأخرة، كما في نهاية العام بلغت ١,٤٥٩ دينار بحريني (٢٠١٣: ٧٥٩ دينار بحريني) والتي كان في مقابلها ٣٨٣ دينار بحريني (٢٠١٣: ٣٥٩ دينار بحريني) كمخصص إجمالي. إلى حد ما جميع الذمم التجارية المدينة متأخرة أقل من سنة واحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

قروض بشروط إعادة التفاوض وسياسة تسامح المجموعة

قروض بشروط إعادة التفاوض هي القروض التي تم إعادة هيكلتها نظرا لتدهور الوضع المالي للمقترض، حيث حققت المجموعة تنازلات من خلال الموافقة على الشروط والأحكام التي هي أكثر ملاءمة للمقترض من المجموعة من تلك التي قدمت في البداية. المجموعة تفقد سياسة التسامح من أجل تحقيق أكبر فرص للتحصيل وتقليل مخاطر التخلف عن السداد. تحت سياسة التسامح للمجموعة، يتم منح التسامح على أساس انتقائي في الحالة التي يكون فيها المدين حاليا مقصرا عن سداد الديون، أو عندما يكون هناك خطر كبير من التخلف في سداد الديون، وهناك أدلة على أن المدين بذل كل جهد معقول للدفع تحت الشروط التعاقدية الأصلية، ويتوقع لها أن تكون قادرة على تلبية الشروط المعدلة.

تشمل الشروط المعدلة عادة تمديد فترة السداد، وتغيير توقيت دفع الفائدة والتعديلات على شروط عقود القرض. إن قروض التجزئة وقروض الشركات تخضع لسياسة التسامح. تستعرض لجنة تدقيق المجموعة بانتظام تقارير عن أنشطة التسامح. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ تم إعادة هيكلة قروض وسلفيات بمبالغ ١٨٧، ٢ دينار بحريني (٢٠١٣: ٥٣٣ دينار بحريني).

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب القروض الممنوحة (وأية مخصصات خسائر للانخفاض في القيمة) عندما تكون غير قابلة للتحصيل.

الضمان

لدى المجموعة ضمانات في مقابل القروض وفي شكل حصص في العقارات مع الاحتفاظ بوثائق الملكية والملكية المشتركة للسيارات وإضافة الى ذلك الشيكات المؤجلة وضمانات شخصية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، كان لدى المجموعة قروض تبلغ ١٥٢,٣٧٠ دينار بحريني (٢٠١٣: ١٣٨,٣١٧ دينار بحريني) مدعومة بضمانات تغطي قيمة القرض بالكامل وقروض تبلغ ٩,٧٣٦ دينار بحريني (٢٠١٣: ٧,٨٨٣ دينار بحريني) مدعومة بضمانات تغطي قيمة القرض جزئيا بمبلغ ضمانات وقدره ٦,٤٧٩ دينار بحريني (٢٠١٣: ٧,٢٧٨ دينار بحريني).

تقدر الإدارة القيمة العادلة للضمانات والتعزيزات الأخرى الموجودة في مقابل القروض المنخفضة في القيمة بشكل فردي كما في وبعد معقول لتغطية قيمة القرض في تاريخ المركز المالي. كما تراقب المجموعة تمرکز مخاطر الائتمان حسب نوع المنتج.

كما في ٣١ ديسمبر عام ٢٠١٤، حصلت المجموعة على أصول بمبلغ ٥٨٦ دينار بحريني عن طريق الاستحواذ على ضمانات محتفظ بها كضمان مقابل القروض والسلفيات.

تمرکز مخاطر الائتمان

تمنح كافة القروض لمقترضين مقيمين في مملكة البحرين، وتمرکز مخاطر الائتمان للقروض في تاريخ إعداد المركز المالي بلغت ٨٧٪ قروض شخصية ١٣٪ للشركات وتمثل الشركات أغلب الذمم المدينة.

مخاطر التسوية

من الممكن أن تتعرض أنشطة الشركة للخطر عند تسوية الصفقات والمعاملات. خطر التسوية هو عبارة عن خطر الخسارة ناتج عن تخلف الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته لتسليم المال والسندات أو موجودات أخرى كما تم الاتفاق عليه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية تنتج عن احتمال تخلف أحد الأطراف عن التزاماته التعاقدية محددة بالقيمة السوقية الإيجابية للأدوات في صالح المجموعة والموجودة ضمن الموجودات الأخرى. وتسمى القيمة السوقية الإيجابية أيضاً ("قيمة الاستبدال") حيث أنها تقدر بالتكلفة لتبديل الصفقات بمعدل السوق الحالي في حالة عجز الطرف الآخر. علماً بأن العقود المشتقة للمجموعة أبرمت مع مؤسسات مالية أخرى.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة

مخاطر الائتمان المتعلقة بالذمم المدينة تنتج عن إمكانية تخلف أحد الأطراف عن دفع مستحقاتها. وقد وضعت المجموعة هيكلًا للصلاحيات وحدوداً للمصادقة على التسهيلات الائتمانية وتجديدها.

ج. مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر والصعوبات التي قد تواجه المجموعة عند الوفاء بالالتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية عند التسديد أما بالنقد أو بأصل مالي آخر. تضمن إدارة مخاطر السيولة توفر التمويل في جميع الأوقات للوفاء بمتطلبات المجموعة.

إدارة مخاطر السيولة

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر مصادر التمويل ومراقبة السيولة عن قرب للتأكد من كفاية التمويل. تقوم الشركة بشكل مستمر بمراقبة مدى تجاوز الاستلامات التعاقدية التسديدات التعاقدية والمبالغ الجديدة المدفوعة مقدماً وارتباطها مع مستوى السيولة.

الاستحقاقات التعاقدية المتبقية المستقبلية للموجودات والمطلوبات المالية ملخصة في الجدول أدناه. تم عرض التدفقات التعاقدية غير المخصومة للموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة الدفترية ومعدل الفائدة السائد في تاريخ التقرير حتى تاريخ استحقاقها النهائي.

٢٠١٤	القيمة الدفترية	التدفقات النقدية التعاقدية	خلال سنة	سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
الموجودات					
النقد وأرصدة لدى البنوك	٢,٣١٢	٢,٣١٢	٢,٣١٢	-	-
قروض وسلفيات للعملاء	١٩٨,٥٠٠	٢٧٧,٦٠٣	٨٣,٣٨٧	١٥٧,٦٥٤	٣٦,٥٦٢
ذمم تجارية مدينة	٦,٥١٨	٦,٥١٨	٦,٥١٨	-	-
	٢٠٧,٣٣٠	٢٨٦,٤٣٣	٩٢,٢١٧	١٥٧,٦٥٤	٣٦,٥٦٢
المطلوبات					
سحوبات على المكشوف	٧٥٧	٧٦٢	٧٦٢	-	-
ذمم تجارية دائنة وأخرى	١٨,٥٧٥	١٨,٥٧٥	١٨,٥٧٥	-	-
قروض لأجل	١٠١,٧٨٢	١٣٤,٩٨٥	٨٤,٧٩٥	٥٠,١٩٠	-
سندات دين	٣٩,٧٠١	٤٥,٩٨٩	١,٣٩٩	٤٤,٥٩٠	-
	١٦٠,٨١٥	٢٠٠,٣١١	١٠٥,٥٣١	٩٤,٧٨٠	-
الحدود الائتمانية غير المستخدمة	١٠,٦٧٨	١٠,٦٧٨	١٠,٦٧٨	-	-

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٢٠١٣	القيمة الدفترية	التدفقات النقدية التعاقدية	خلال سنة	سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
الموجودات					
النقد وأرصدة لدى البنوك	٢,٢٨٨	٢,٢٨٨	٢,٢٨٨	-	-
قروض وسلفيات للعملاء	١٧٤,٢٩٥	٢٤٢,٤٦٩	٧١,٢٣٢	١٥٥,٢٨٤	١٥,٩٥٣
ذمم تجارية مدينة	٤,٨٥٩	٤,٨٥٩	٤,٨٥٩	-	-
	١٨١,٤٤٢	٢٤٩,٦١٦	٧٨,٣٧٩	١٥٥,٢٨٤	١٥,٩٥٣
المطلوبات					
سحوبات على المكشوف	٤٩	٤٩	٤٩	-	-
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٢٠,٣٤٠	٢٠,٣٤٠	٢٠,٣٤٠	-	-
قروض لأجل	٩٥,٦٧٨	١٢٣,٦٣٣	٣٩,٦٣٨	٨٣,٩٩٥	-
سندات دين	١٩,٧٨٩	٢٣,٦٥٤	٣٦٦	٢٣,٢٨٨	-
	١٣٥,٨٥٦	١٦٧,٦٧٦	٦٠,٣٩٣	١٠٧,٢٨٣	-
الحدود الائتمانية غير المستخدمة	٧,٢٥٥	٧,٢٥٥	٧,٢٥٥	-	-

د. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي خطر التغير في إيراد أو قيمة الأدوات المالية للمجموعة نتيجة للتغير في أسعار السوق كمعدل الفائدة.

إدارة مخاطر السوق

تتم مراقبة مخاطر السوق بصورة دقيقة من قبل قسم إدارة المخاطر والمالية وترفع تقارير إلى لجنة الأصول والخصوم (الكو) ومجلس الإدارة.

مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هو خطر تأثر إيرادات المجموعة نتيجة لتغير معدل الفائدة. تعرضات المجموعة لمعدل الفائدة ناتجة من الموجودات والمطلوبات المعرضة للفائدة مثل أرصدة لدى البنوك والقروض وسحوبات على المكشوف والسندات والقروض لأجل. يلخص الجدول التالي أدناه توزيع الأدوات المالية على مجموعات معدل الفائدة:

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدةعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

في ٣١ ديسمبر		معدل ثابت		معدل عائم		بدون فوائد		المجموع	
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
الموجودات									
–	–	–	–	–	–	٢,٣١٢	٢,٢٨٨	٢,٣١٢	٢,٢٨٨
١٩٨,٣٢٨	١٧٤,١٨١	–	–	–	–	١٧٢	١١٤	١٩٨,٥٠٠	١٧٤,٢٩٥
–	–	–	–	–	–	٦,٥١٨	٤,٨٥٩	٦,٥١٨	٤,٨٥٩
١٩٨,٣٢٨	١٧٤,١٨١	–	–	–	–	٩,٠٠٢	٧,٢٦١	٢٠٧,٣٢٠	١٨١,٤٤٢
المطلوبات									
–	–	–	–	٧٥٧	٤٩	–	–	٧٥٧	٤٩
–	–	–	–	–	–	١٨,٥٧٥	٢٠,٣٤٠	١٨,٥٧٥	٢٠,٣٤٠
–	–	–	–	١٠١,٧٨٢	٩٥,٦٧٨	–	–	١٠١,٧٨٢	٩٥,٦٧٨
–	–	–	–	٣٩,٧٠١	١٩,٧٨٩	–	–	٣٩,٧٠١	١٩,٧٨٩
–	–	–	–	١٤٢,٢٤٠	١١٥,٥١٦	١٨,٥٧٥	٢٠,٣٤٠	١٦٠,٨١٥	١٣٥,٨٥٦

إن معظم قروض المجموعة للعملاء تسدد بموجب أقساط تحمل معدل فائدة ثابت (إلا أن الشركة تحتفظ بحقها، وفقاً لشروط الاتفاقية مع العملاء، في تعديل معدل الفائدة بموجب أخطار يسلم للعميل قبل شهر واحد) في حين أن قروض البنك تحمل معدلات فائدة عائمة. لإدارة هذه المخاطر قامت الشركة بالدخول في عقود مبادلة أسعار الفائدة وتحدد سقف الاقتراض ليتجنب تقلبات أسعار الفائدة. بلغت مخاطر معدل الفائدة المتعلقة بقروض الأجل والتي تم تغطيتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغاً وقدره ١٢٠ مليون دولار أمريكي (٤٥,٢ مليون دينار بحريني) (٢٠١٣: ١٢٠ مليون دولار أمريكي، ٤٥,٢ مليون دينار بحريني). يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة أسعار الفائدة في بيان حقوق الملكية (صفحة ٣٤-٣٥). دخلت المجموعة في مبادلات بأسعار آجلة بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي (٢٧,٧ دينار بحريني) لتغطية مخاطر أسعار الفائدة للفترة القادمة. من المتوقع أن تحصل التدفقات النقدية المرتبطة بمبادلة أسعار الفائدة طوال فترة سنة إلى ٦ سنوات من تاريخ المركز المالي. لا تدخل المجموعة في الأدوات المالية المشتقة إلا لأغراض الحماية الاقتصادية.

إن الجزء غير المغطى من القروض التي تحمل معدل فائدة عائم تكون عرضة للتغير في معدل الفائدة. كما في سنة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. إن التغير في معدل الفائدة العائم للأداة المالية بواقع ١٠٠ نقطة سوف يزيد / ينقص صافي الأرباح بواقع ٩٧٠ دينار بحريني (٢٠١٣: ٧٠٢ دينار بحريني).

مخاطر سعر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تغير معدل سعر الصرف وتتشأ بسبب أدوات مالية مقيمة بالعملات الأجنبية.

لدى الشركة التعرضات الجوهرية التالية المسماة بالعملات الأجنبية المتعلقة بشركتها التابعة المرتبطة بتجارة المركبات كما في ٣١ ديسمبر.

٢٠١٣	٢٠١٤
٥,٨٠١	٩,٠٥٦

دولار أمريكي

الدينار البحريني مرتبط بشكل فعلي مع الدولار الأمريكي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٤. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

هـ. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة وغير المباشرة الناجمة عن العديد من الأسباب المتعلقة بعمليات الشركة، وأفرادها والتكنولوجيا ومن العوامل الخارجية غير الائتمان والسوق والسيولة مثل تلك الناتجة عن المتطلبات القانونية والمعايير المعترف بها في سلوك الشركات. مخاطر التشغيل تنتج عن كل عمليات المجموعة وتواجه من قبل كل الشركات التجارية.

هدف المجموعة هو إدارة مخاطر التشغيل لموازنة تجنب الخسائر المالية والتلفيات وسمعة المجموعة مع فعالية التكلفة وتجنب سياسات الرقابة التي تحد من الإبداع. أنشأت المجموعة إطار من الأنظمة والسياسات لتحديد وتقييم وضبط وإدارة المخاطر.

لدى المجموعة إطار من الأنظمة والسياسات التي تهدف لتحديد وتقييم وضبط وإدارة المخاطر. قسم إدارة المخاطر للمجموعة يوظف أنظمة وسياسات داخلية واضحة للتقليل من احتمال أي خسائر تشغيلية. يتم الحد من الخطر عن طريق التأمين عندما يكون مناسباً.

و. إدارة رأس المال

إن سياسة المجموعة تتمثل في المحافظة على قاعدة رأس مال قوية من أجل المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق وتكون ملائمة للتطور المستقبلي لعمليات المجموعة. تم الالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي الخاصة بملائمة رأس المال على مدار السنة. ويحدد ترخيص الشركات المالية التقليدية الممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي معدلات الاقتراض بمقداره خمس مرات من رأس مال الشركة والاحتياطي (حقوق المساهمين)، وهو كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بمعدل ١,٥٩ (١٣:٢٠١٤:٤٦).

٥. تواريخ الاستحقاق

إن مخاطر الاستحقاق هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة المتوقعة لسداد التزاماتها المالية عند حلول أجلها. مخاطر الاستحقاق للأصول والمطلوبات لا تفرق بصورة جوهرية عن تواريخ الاستحقاق.

في ٣١ ديسمبر		خلال سنة		سنة إلى ٥ سنوات		٥ سنوات إلى ١٠ سنوات		١٠ سنوات إلى ٢٠ سنوات		المجموع	
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
الموجودات											
٢,٣١٢	٢,٢٨٨	—	—	—	—	—	—	—	—	٢,٣١٢	٢,٢٨٨
٦٢,٧٩٢	٥٤,٢٢٠	١١٣,٠٤٣	١٠٠,٥٢٧	٢١,٤٤٧	١٨,٦٥٠	١,٢١٨	٨٩٨	١٩٨,٥٠٠	١٧٤,٢٩٥	٢,٣١٢	٢,٢٨٨
٦,٥١٨	٤,٨٥٩	—	—	—	—	—	—	—	—	٦,٥١٨	٤,٨٥٩
٧١,٦٢٢	٦١,٣٦٧	١١٣,٠٤٣	١٠٠,٥٢٧	٢١,٤٦٧	١٨,٦٥٠	١,٢١٨	٨٩٨	٢٠٧,٣٢٠	١٨١,٤٤٢	٧١,٦٢٢	٦١,٣٦٧
المطلوبات											
٧٥٧	٤٩	—	—	—	—	—	—	—	—	٧٥٧	٤٩
١٨,٥٧٥	٢٠,٣٤٠	—	—	—	—	—	—	—	—	١٨,٥٧٥	٢٠,٣٤٠
٥٤,٠٨٢	١٧,٨١٨	٤٧,٧٠٠	٧٧,٨٦٠	—	—	—	—	—	—	٥٤,٠٨٢	١٧,٨١٨
—	—	٣٩,٧٠١	١٩,٧٨٩	—	—	—	—	—	—	٣٩,٧٠١	١٩,٧٨٩
٧٣,٤١٤	٣٨,٢٠٧	٨٧,٤٠١	٩٧,٦٤٩	—	—	—	—	—	—	٧٣,٤١٤	٣٨,٢٠٧

تقوم الإدارة بمراقبة استحقاقات القروض لضمان توافر السيولة اللازمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٦. استخدام التقديرات والاجتهادات

يتطلب إعداد البيانات المالية للمجموعة حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تضع الإدارة بعض التقديرات والتوقعات والفرضيات مما يؤثر على عملية تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المبينة في البيانات المالية الموحدة. النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

أ. خسائر الانخفاض المحدد للقروض

طريقة تقييم الخسائر مشروحة في إيضاح ٣ (هـ). تقيم المجموعة القروض بشكل مستمر وتجري مراجعة شاملة بصورة شهرية لتقييم مدى الحاجة إلى عمل مخصص للخسائر وتسجيله في بيان الربح أو الخسارة. ولتحديد مقدار خسائر الانخفاض في القيمة يتطلب اجتهادات كبيرة من قبل الإدارة لتقدير مبالغ وتوقيت التدفقات المستقبلية. ولعمل هذه التقديرات تقوم الإدارة باتخاذ قرارات حول الوضع المالي للطرف الآخر وطرق الدفع والقيمة القابلة للتحقيق للضمانات المتوفرة. ان هذه التقديرات مبنية على افتراضات لعدة عوامل وتتطلب أحكام وأنها غير محددة النتائج وان النتائج الفعلية قد تختلف بالمستقبل عن تلك الخسائر التي تم تسجيلها.

ب. خسائر الانخفاض الإجمالي للقروض

بالإضافة إلى مخصص انخفاض القيمة والذي يتم انشاؤه مقابل الموجودات المنخفضة تقوم المجموعة بعمل مخصص إجمالي لانخفاض في القيمة لمحافظ القروض لها نفس الخصائص الاقتصادية والتي يتم تحديدها على أنها منخفضة القيمة. ولتحديد الحاجة إلى مخصص إجمالي توضع الإدارة في عين الاعتبار التمرکز وفجوة الائتمان وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. ولتقدير حجم المخصص المطلوب يتم عمل افتراضات لتعريف المخاطر المصاحبة وضعها في نموذج وتحديد المدخلات بناءً على الوضع الاقتصادي الحالي والمستقبلي.

ج. الالتزامات الطارئة الناتجة عن الإدعاءات القانونية

نظراً لطبيعة عملها، فإن المجموعة قد تدخل في منازعات قضائية من خلال أعمالها الاعتيادية. يتم عمل مخصص لمقابلة الالتزامات الطارئة من الإدعاءات القانونية بناءً على احتمالية تدفق الموارد الاقتصادية للخارج ومدى صحة هذه التقديرات. إن هذه الأمور خاضعة للعديد من العوامل غير المحددة وان نتائج كل موضوع لا يمكن التنبؤ به بصورة صحيحة.

د. تصنيف الأدوات المالية المشتقة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر الإدارة الهدف من الأدوات المالية المشتقة في تاريخ الشراء وبناءً على غرض الإدارة تحدد المعالجة المحاسبية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٧. القيمة العادلة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لقاعدة التكلفة التاريخية ما عدا الأدوات المالية المشتقة والتي تسجل بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة للسعر تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة أي أصل أو سداد أي التزام به بين طرفين راغبين ولملمين بتفاصيل المعاملة على أسس تجارية. أو في حال غيابه، أفضل سوق يمكن للمجموعة دخوله في ذلك اليوم. القيمة العادلة للإلتزامات تعكس خطر عدم الأداء.

إن أساس التسجيل بالقيم العادلة هو التسليم أن فرضية استمرارية المنشأة التجارية قائمة دون أن يكون هناك نية أو حاجة للتصفية، أو الدخول في عمليات ذات بنود سلبية.

تم تصنيف كل الموجودات المالية البالغة ٢٠٧,٣٣٠ دينار بحريني (٢٠١٣: ١٨١,٤٤٢ دينار بحريني) تحت "القروض والذمم المدينة" وتم قياسهم بالقيمة المطفأة. كل المطلوبات المالية بقيمة ١٦٠,٨١٥ دينار بحريني (٢٠١٣: ١٣٥,٨٥٦ دينار بحريني) تم قياسهم بالقيمة المطفأة فيماعد المشتقات التي تم قياسها بالقيمة العادلة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الهرمي التالي والذي يعكس أهمية الأدوات المستخدمة في عملية القياس.

المستوى ١: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشط للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى ٢: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاط أو أساليب تقييم أخرى، حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى ٣: تقنيات باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات لا يمكن رصدها.

أ) الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة

يتم تقدير القيمة العادلة للمشتقات غير المتداولة، على أساس المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة أو يتم دفعها لإنهاء العقد في تاريخ المركز المالي مع مراعاة ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الحالية للأطراف المقابلة. إن تعرض المجموعة للمشتقات يصنف تحت المستوى ٢ من التسلسل الهرمي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية الغير مقاسة بالقيمة العادلة

يحدد الجدول التالي القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة ويحللها من مستوى في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التي يتم تصنيفها في كل قياس للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر.

٢٠١٤	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
قروض وسلفيات مقدمة للعملاء	-	-	١٩٨,٥٠٠	١٩٨,٥٠٠	١٩٨,٥٠٠
قروض بنكية لأجل	-	١٠١,٧٨٢	-	-	١٠١,٧٨٢
سندات صادرة	-	٣٩,٧٠١	-	-	٣٩,٧٠١
٢٠١٣	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
قروض وسلفيات مقدمة للعملاء	-	-	١٧٤,٢٩٥	١٧٤,٢٩٥	١٧٤,٢٩٥
قروض بنكية لأجل	-	٩٥,٦٧٨	-	٩٥,٦٧٨	٩٥,٦٧٨
سندات صادرة	-	١٩,٧٨٩	-	١٩,٧٨٩	١٩,٧٨٩

بالنسبة للقروض والسلفيات المقدمة للعملاء، فإن متوسط سعر الفائدة على محفظة القروض يتماشى مع أسعار السوق الحالية للتسهيلات المماثلة، وبالتالي بعد النظر في التعديلات لمخاطر الدفع المسبق وتكاليف الانخفاض في القيمة من المتوقع أن القيمة الدفترية لن تكون مختلفة جوهريا عن القيمة العادلة لهذه الأصول.

القيمة العادلة للقروض والسندات الصادرة تساوي تقريبا القيمة الدفترية لها لأنها ترتبط بمعدلات فائدة عائمة. القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى تقارب قيمها الدفترية نظرا لانها قصيرة الأجل.

القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى تقارب قيمها الدفترية وذلك لكونها قصيرة الأجل.

(ج) الأصول غير المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة والتي تم الإفصاح عن القيمة العادلة لها

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ تم احتسابها على أساس التقييم في التواريخ السابقة. تم تحديد القيمة العادلة على أساس نهج السوق الذي يعكس أسعار المعاملات الحديثة لعقارات مماثلة. لم يكن هناك أي تغيير في أسلوب التقييم خلال العام.

تفاصيل الاستثمارات العقارية للمجموعة ومعلومات حول التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ هي كما يلي:

٢٠١٤	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
عقارات استثمارية	-	٦,٠٠٠	-	٦,٠٠٠	٥,٣٦٢
٢٠١٣	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
عقارات استثمارية	-	٤,٣٤٠	-	٤,٣٤٠	٣,٤٧٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٨. قروض وسلفيات مقدمة للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
١٧٩,٠٢٤ (٤,٧٢٩)	٢٠٣,٥٢٩ (٥,٠٣٩)	إجمالي القروض مخصص انخفاض القيمة
١٧٤,٢٩٥	١٩٨,٥٠٠	صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء

يبين الجدول أدناه الحركة في مخصصات القروض والسلفيات خلال الفترة:

٢٠١٣	٢٠١٤	مخصصات انخفاض القيمة
		مخصص انخفاض القيمة المحدد
١,١٢٦	١,٠٩٢	الرصيد كما في ١ يناير
٢٣٤	٢٢	المحمل للسنة
(٢٦٨)	(٥٩٣)	قروض تم شطبها ، صافي الاسترداد
١,٠٩٢	٥٢١	كما في ٣١ ديسمبر
		مخصص انخفاض القيمة الجماعي
٣,٥٤٤	٣,٦٢٧	الرصيد كما في ١ يناير
١,٩٣٩	٢,٨٣١	المحمل للسنة
(١,٨٤٦)	(١,٩٥٠)	قروض تم شطبها ، صافي الاسترداد
٣,٦٢٧	٤,٥١٨	كما في ٣١ ديسمبر
٤,٧٢٩	٥,٠٣٩	مجموع مخصص الانخفاض في القيمة

تتراوح أسعار الفائدة الفعلية للقروض والبطاقات الائتمانية بين ٧,٥٪ - ٢٢,٢٪ سنوياً (٢٠١٣: ٧,٥٪ - ٢١,٠٪ سنوياً).

٩. الذمم التجارية المدينة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
٥,٢١٨ (٣٥٩)	٦,٩٠١ (٣٨٣)	ذمم تجارية مدينة مخصص انخفاض القيمة
٤,٨٥٩	٦,٥١٨	

٢٠١٣	٢٠١٤	الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة
٣٨٠	٣٥٩	كما في ١ يناير
٢٤	٢٤	صافي المحمل للسنة
(٤٥)	-	المشطوبات
٣٥٩	٣٨٣	كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

١٠. المخزون

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
١٩,٠٤٤	١٨,٤٨٣	مخزون السيارات
٣,١٨٠	٣,١٣٠	- السيارات
٣,٣٧١	٩,١٥٣	- قطع الغيار
٢٥,٥٩٥	٣٠,٧٦٦	مخزون الأراضي
(٣٣٦)	(٣٧٥)	مخصص السيارات وقطع الغيار
٢٥,٢٥٩	٣٠,٣٩١	
٢٠١٣	٢٠١٤	حركة المخصصات (للسيارات وقطع الغيار)
٣٥٨	٣٣٦	كما في ١ يناير
٤٧	٤١٤	صافي المحمل للسنة
(٦٩)	(٣٧٥)	المشطوبات
٣٣٦	٣٧٥	في ٣١ ديسمبر

قامت المجموعة خلال سنة ٢٠١٤ بشراء ٣ مخططات أراض ستقوم بتقسيمها إلى قطع صغيرة وإعادة بيعها. وقد تم تصنيف الأراضي التي لم يتم بيعها كمخزون قيم بسعر التكلفة أو القيمة التي يمكن تحقيقها أيهما أقل.

١١. عقارات استثمارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
٢,٣١٨	٣,٧٦٦	التكلفة
١,٤٤٨	٢,٦٥٥	كما في ١ يناير
-	(٥٩٧)	المشتريات خلال السنة
		استيعادات
٣,٧٦٦	٥,٨٢٤	في ٣١ ديسمبر
١٣٤	٢٩٣	الإستهلاك المتراكم
١٥٩	٢٥٠	كما في ١ يناير
-	(٨١)	استهلاك السنة
		استيعادات
٢٩٣	٤٦٢	كما في ٣١ ديسمبر
٣,٤٧٣	٥,٣٦٢	صافي القيمة الدفترية
		كما في ٣١ ديسمبر

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كانت ٦,٠٠٠ دينار بحريني.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

١٢. عقارات ومعدات

المجموع ٢٠١٣	المجموع ٢٠١٤	السيارات	الأثاث والمعدات والتركيبات	الأراضي والمباني	
					التكلفة
٢٦,٢٦٦	٢٨,٢٢١	٣,٩٨٦	٥,٧٨٥	١٨,٤٥٠	في ١ يناير
٣,٥٠٤	٣,٠٦٢	١,٩٤١	٥١٢	٦٠٩	الإضافات
(١,٥٤٩)	(١,٦١٥)	(١,٦١٥)	-	-	الاستيعادات
٢٨,٢٢١	٢٩,٦٦٨	٤,٣١٢	٦,٢٩٧	١٩,٠٥٩	في ٣١ ديسمبر
					الاستهلاكات
٩,٥٩٢	١٠,٥٧٨	١,١٢٨	٤,٣١١	٥,١٣٩	في ١ يناير
١,٧٢٥	١,٨٨٦	٧٠٥	٥٢٢	٦٥٩	استهلاك السنة
(٧٣٩)	(٧٧٥)	(٧٧٥)	-	-	الاستيعادات
١٠,٥٧٨	١١,٦٨٩	١,٠٥٨	٤,٨٣٣	٥,٧٩٨	في ٣١ ديسمبر
					صافي القيمة الدفترية
-	١٧,٩٧٩	٣,٢٥٤	١,٤٦٤	١٣,٢٦١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
١٧,٦٤٣	-	٢,٨٥٨	١,٤٧٤	١٣,٣١١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تكلفة الأصول الثابتة المستهلكة بالكامل ولكن مازالت في الخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كانت ٥,٠٥٨ دينار بحريني (٢٠١٣: ٤,٣٨٤ دينار بحريني).

١٣. قروض بنكية لأجل

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
١٧,٨١٨	٥٤,٠٨٢	قروض تستحق خلال سنة واحدة
٧٧,٨٦٠	٤٧,٧٠٠	قروض تستحق بعد سنة واحدة
٩٥,٦٧٨	١٠١,٧٨٢	

ترتبط القروض لأجل بمعدلات فائدة عائمة وخاضعة للتغيير بصورة ربع سنوية أو نصف سنوية. كان المعدل الفعلي على القروض لأجل متضمناً تأثير عقود مبادلة أسعار الفائدة ٥%، ٤ سنوياً (إيضاح رقم ٤) (٢٠١٣: ٨,٤% سنوياً).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدينار البحرينية

١٤. سندات دين صادرة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
٢٠,٠٠٠ (٢١١)	٣٩,٩٨١ (٢٨٠)	القيمة الاسمية ناقصاً : مصاريف إصدار غير مطفأة
١٩,٧٨٩	٣٩,٧٠١	
٢٠١٣	٢٠١٤	الحركة في سندات الدين خلال السنة
٦,٧٠٠	٢٠,٠٠٠	في ١ يناير
٢٠,٠٠٠	١٩,٩٨١	مضافاً : سندات تم إصدارها خلال السنة
(٦,٧٠٠)	-	ناقصاً : مدفوعة خلال السنة
٢٠,٠٠٠	٣٩,٩٨١	في ٣١ ديسمبر

في ٢٦ ديسمبر ٢٠١٣، قامت الشركة بإصدار ٢٠٠,٠٠٠ سندات بقيمة اسمية تبلغ ١٠٠ دينار بحريني. الشروط الأساسية للسندات الصادرة كالتالي:

الفترة:	خمس سنوات
معدل الفائدة:	٢,٥٪ فوق بايبور الثلاثة أشهر للودائع بالدينار البحريني. تدفع الفائدة نهاية كل ثلاث شهور من تاريخ الاصدار.
الضمان:	غير مضمونة
تاريخ الاستحقاق	٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

في ١٤ أكتوبر ٢٠١٤. الشروط الأساسية للسندات كالتالي:

الفترة:	خمس سنوات
معدل الفائدة:	٣,٢٪ فوق لايبور ٦ شهور. تدفع الفائدة نهاية كل ستة أشهر من تاريخ الاصدار.
الضمان:	غير مضمونة
تاريخ الاستحقاق	١٤ أكتوبر ٢٠١٩

١٥. رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٣: ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية ١٠٠ فلس للسهم
٢٠١٣	٢٠١٤	
١٦,٣٣٥	١٦,٣٣٥	أسهم مصدرة ومدفوعة بالكامل في ١ يناير
١٦,٣٣٥	١٦,٣٣٥	في ٣١ ديسمبر
٥٩٩	٥٩٩	أسهم خزينة (٢٠١٣: ٢,٢٠٦,٨٩١ سهم)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

١٥. رأس المال (يتبع)

يجوز للشركة بموجب عقد التأسيس شراء أسهم خزينة من أسهم الشركة الصادرة بنسبة ١٠٪.

معلومات إضافية عن توزيع الأسهم

١. أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم المملوكة والتي يملكون فيها حصة بنسبة ٥٪ أو أكثر من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل:

الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي*	٥٠,٨٧٩,٩٣٩	٣١,١٪
بنك البحرين والكويت	٣٧,٦١٨,٦٩١	٢٣,٠٪
بنك البحرين الوطني	١٩,٤٧١,٤٧٧	١١,٩٪

* أسهم الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي تمثل الأسهم المملوكة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (تأمينات) وصندوق التقاعد (تقاعد).

٢. تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوين في حقوق التصويت. من إجمالي عدد المساهمين ٩٨٪ من المواطنين أو من الشركات البحرينية و٢٪ من جنسيات أخرى.

٣. جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين ونسبة تملكهم كما يلي:

الفئة *	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من مجموع عدد الأسهم الصادرة
أقل من ١٪	٣٣,٧٨٥,٠٥٣	١,٢٨٨	٢٠,٧٪
١٪ إلى أقل من ٥٪**	٢١,٥٩٤,٨٤٠	٩	١٣,٢٪
٥٪ إلى أقل من ١٠٪	—	—	—
١٠٪ إلى أقل من ٢٠٪	١٩,٤٧١,٤٧٧	١	١١,٩٪
٢٠٪ إلى أقل من ٥٠٪*	٨٨,٤٩٨,٦٣٠	٢	٥٤,٢٪
المجموع	١٦٣,٣٥٠,٠٠٠	١,٣٠٠	١٠٠,٠٠٪

* تبين كنسبة من الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل من قبل المساهمين

** تتضمن ٢,٢٠٦,٨٩١ أسهم خزينة

١٦. إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣,٤٩٦	٤,٢٣١	رسوم إدارة القروض وغيرها من الرسوم المتعلقة بالائتمان
٨٠٤	٩٦٤	دخل عمولات التأمين
٤,٣٠٠	٥,١٩٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

١٧. إيرادات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
٢٥٦	٣١٧	حوافز من موردي المركبات
—	١٩٤	أرباح من بيع عقارات استثمارية
٥١	٤٩	أرباح صرف العملات الأجنبية
٢٦	١٤	إيرادات أخرى
٣٣٣	٥٧٤	

١٨. مصروفات تشغيلية

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣,٣٨٦	٤,٤١٦	مصروفات إدارية وعمومية
١,٥٩٠	١,٧٨٠	الاستهلاك
١,٣٩١	١,٥٢٥	مصروفات بيع وترويج
٤٨	٢٦	مخصص انخفاض قيمة المخزون
٤٨	٢٥٧	مصروفات تمويل المركبات
٦,٤٦٣	٨,٠٠٤	

١٩. توزيع الموجودات والمطلوبات

تتركز جميع موجودات ومطلوبات المجموعة داخل البحرين. لا تتركز موجودات ومطلوبات الشركة والشركات التابعة لها في قطاع اقتصادي معين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠. المعلومات القطاعية

تتقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية بناءً على الخدمات وذلك لأغراض إدارية كما يلي :

- تمويل الأفراد: تقديم القروض التمويلية والبطاقات الائتمانية .
- السيارات : شراء وبيع السيارات وقطع الغيار وخدمات ما بعد المبيعات.
- العقارات : شراء وبيع الأراضي وتأجير العقارات وتقديم خدمات التثمين.
- التأمين : توفير خدمات وساطة التأمين.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للوحدات على حده وذلك لأغراض صنع القرار وتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع بناءً على الأرباح التشغيلية أو الخسائر والتي في بعض الحالات قد تختلف عن الأرباح التشغيلية في البيانات المالية الموحدة يتم إجراء العمليات بين القطاعات التشغيلية على أساس تجاري كما لو أنها مع طرف ثالث. لا توجد إيرادات من الصفقات المنعقدة مع عميل واحد أو طرف مقابل تعادل أو تفوق ١٠٪ من مجموع إيرادات المجموعة في ٢٠١٤ أو ٢٠١٣. الجدول الآتي يبين معلومات الإيرادات والربح وبعض الموجودات والمطلوبات المحددة الخاصة بقطاعات المجموعة.

تمويل الأفراد		السيارات		العقارات		التأمين		المجموع	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
إيراد التشغيل	١٨,٩١١	١٦,٤٢٦	٧,٧٢١	٧,٢٢٧	٢,٣٥٢	١,١٣١	٩٦٤	٢٩,٩٤٨	٢٥,٥٨٨
إيرادات القطاعات البيئية	-	-	١٢	٥٣	-	-	٢٠٢	٢١٤	٢٣٥
مصروفات التشغيل	(٦,٦٩٩)	(٥,٧٣٥)	(٥,٦٩٠)	(٤,٤٣١)	(٢٩٣)	(٣٧٢)	(٣٥٣)	(١٣,٠٣٥)	(١٠,٨٦٢)
مخصص انخفاض، صافي	(٢,٣٦٥)	(١,٦٣٤)	(٤١)	(٢٤)	-	-	-	(٢,٤٠٦)	(١,٦٥٨)
الإستردادات	(٤١)	(٥٨)	-	(١٢٠)	(١٧٣)	(٤٧)	-	(٢١٤)	(٢٢٥)
مصاريف القطاعات البيئية	٩,٨٠٧	٨,٩٩٩	٢,٠٠٢	٢,٧٠٥	١,٨٨٦	٧١٢	٨١٣	١٤,٥٠٨	١٣,٠٦٨
أرباح السنة									
الموجودات (المطلوبات)									
النقد وأرصدة لدى البنوك	١,٣٢٧	١,٤٩٧	٨٢٠	٥٤٨	١٢	١٥٢	٢٣٨	٢,٣١٢	٢,٢٨٨
قروض وسلفيات للعملاء	١٩٨,١٨٣	١٧٤,٢٩٥	٣١٧	-	-	-	-	١٩٨,٥٠٠	١٧٤,٢٩٥
ذمم تجارية مدنية وأخرى	-	-	٦,١١١	٤,٥٥٣	٢٢	٢٠	٣٨٥	٦,٥١٨	٤,٨٥٩
أرصدة الشركات التابعة	٤,٩٦٩	(٥٤٩)	٣٧٤	٨٩٤	(٧,٧٢٩)	(١,٩٣٣)	٢,٢٨٦	-	-
المخزون	-	-	٢١,٢٣٨	٢١,٨٨٨	٩,١٥٣	٣,٣٧١	-	٣٠,٣٩١	٢٥,٢٥٩
عقارات استثمارية	-	-	-	-	٥,٣٦٢	٣,٤٧٣	-	٥,٣٦٢	٣,٤٧٣
عقارات ومعدات	٣,١٥٩	٢,٤٤١	١٤,٨٢٠	١٥,١٦٦	-	-	-	١٧,٩٧٩	١٧,٦٤٣
أصول أخرى	٨١	١٠٩	٩٨٩	٧٩١	-	-	-	١,٠٧٠	٨٦٤
سحوبات على المكشوف	(٧٥٧)	(٤٩)	-	-	-	-	-	(٧٥٧)	(٤٩)
ذمم تجارية دائنة وأخرى	(٨,٧٢٤)	(٨,٨٠٤)	(٩,٥٥٧)	(١١,٢٣٩)	(٢٦)	(٢٩)	(٢٦٧)	(١٨,٥٧٥)	(٢٠,٣٤٠)
سندات دين	(٣٩,٧٠١)	(١٩,٧٨٩)	-	-	-	-	-	(٣٩,٧٠١)	(١٩,٧٨٩)
قروض لأجل	(٩٧,٤٤٥)	(٩١,٨٥١)	(٤,٣٣٦)	(٣,٨٢٧)	-	-	-	(١٠١,٧٨٢)	(٩٥,٦٧٨)
حقوق الملكية	(٦١,٠٩٢)	(٥٧,٣٠٠)	(٣٠,٧٧٦)	(٢٨,٧٧٤)	(٦,٧٩٤)	(٤,٩٠٧)	(٢,٦٥٧)	(١٠١,٣١٧)	(٩٢,٨٢٥)
مصروفات رأسمالية	٨٣٦	٢٣٨	٢,٢٢٦	٢,٢٣٠	-	-	-	٢,٠٦٢	٢,٤٦٨
استهلاك العقارات والمعدات	١٦٠	٢٤٦	١,٧٢٦	١,٤٧٩	-	-	-	١,٨٨٦	١,٧٣٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدينار البحرينية

٢١. المعاملات مع الأطراف ذات الصلة والزميلة

المعاملات التجارية مع الأطراف أو الموردين الخاضعين لسيطرة أحد أعضاء مجلس إدارة الشركة تتم وفقاً للشروط التجارية المعتادة.

٢٠١٣	٢٠١٤	
		المساهمين:
		كما في ٣١ ديسمبر
١٣,٥٤٠	١٤,٤٤٥	قروض لأجل
٤٩	٧٥٧	سحوبات على المكشوف
١,١٨١	٥٩٠	أرصدة البنوك
		للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر
١,١٤٦	١,٣٧٠	فوائد مدفوعة

أعضاء الإدارة العليا

أعضاء الإدارة العليا هم الأشخاص الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال المجموعة. يتألف طاقم الإدارة العليا من أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، ورئيس الشؤون المالية، والنواب الأوائل للرئيس، والمدراء العامون.

٢٠١٣	٢٠١٤	
		للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر
١,٣٦٢	١,٤٨٩	الرواتب ومنافع الموظفين قصيرة الأجل
٤٣٣	٤٥٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب حضور الاجتماعات

لم تسجل خسائر في مخصصات انخفاض الأرصدة المستحقة خلال الفترة فيما يتعلق بالمعاملات مع الأطراف ذات الصلة ولم يتم تخصيص مخصص محدد لخسائر المخصصات للأرصدة مع الأطراف ذات الصلة نهاية العام.

٢٢. تكاليف المنافع التأمينية

بلغت مساهمات المجموعة في الاشتراكات الخاصة بالموظفين البحرينيين سنة ٢٠١٤ مبلغ ٦٧٠ دينار بحريني (٢٠١٣: ٦١٩ دينار بحريني). بلغ مخصص تكاليف المنافع التأمينية المتعلقة بالموظفين الأجانب في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ ١,١٩٤ دينار بحريني (٢٠١٣: ١,٧٢ دينار بحريني) وكان عدد موظفي المجموعة ٧٢٠ موظفاً في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ٦٨٤ موظفاً).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بلغت مطلوبات المجموعة المتعلقة بخطة التوفير للموظفين ٨٦٩ دينار بحريني (٢٠١٣: ٦٥١ دينار بحريني).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٣. العائد على السهم

تم احتساب العائد الأساسي على السهم إلى صافي ربح السنة المتاح للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم المصدرة خلال السنة بعد استبعاد المتوسط الموزون لأسهم الخزينة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
١٣,٠٦٨	١٤,٥٠٨	ربح السنة
١٦١,١٤٣	١٦١,١٤٣	المتوسط الموزون لعدد أسهم حقوق الملكية (بالآلاف)
٨١ فلس	٩٠ فلس	العائد الأساسي على السهم الواحد

العائد المخفض على السهم الواحد هو نفسه العائد الأساسي على السهم الواحد فالشركة لا تملك أية أدوات مخفضة محتملة وتؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

٢٤. الالتزامات القائمة

بتاريخ المركز المالي يوجد لدى المجموعة اعتمادات مفتوحة خلال العمل الاعتيادي ومبالغ غير مستخدمة بلغت ١١,٣٢٤ دينار بحريني (٢٠١٣: ١٠,٣٨٢ دينار بحريني) وخطوط تسهيلات ائتمانية متاحة للزبائن بمبلغ ١٠,٦٧٨ دينار بحريني (٢٠١٣: ٧,٢٥٥ دينار بحريني).

بلغ التزام رأسمال المجموعة لبناء مكتب الشركة الجديد ٣,٦٢٠ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢٥. التخصيصات المقترحة

اقترح أعضاء مجلس الادارة التخصيصات التالية لعام ٢٠١٤. تخضع هذه التخصيصات لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
٦,٤٤٦	٧,٢٥١	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢٨٠	٣٠٠	التبرعات
١,٥٠٠	١,٥٠٠	الاحتياطي العام
٨,٢٢٦	٩,٠٥١	

٢٦. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة المماثلة كلما دعت الضرورة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح المعلنة سابقاً أو حقوق المساهمين.